

# Rechnung 2009

| Konto     | Laufende Rechnung<br>(Zusammenzug)                  | Rechnung 2009                  |                                |
|-----------|---|--------------------------------|--------------------------------|
|           |   | Aufwand                        | Ertrag                         |
| <b>1</b>  | <b>Gesamttotal</b><br>Aufwand- / Ertrags-Überschuss | <b>7497526.68</b><br>116571.48 | <b>7614098.16</b>              |
| <b>10</b> | <b>Allgemeine Verwaltung</b><br>Saldo               | <b>1966254.30</b>              | <b>1164304.25</b><br>801950.05 |
| <b>11</b> | <b>Öffentliche Sicherheit</b><br>Saldo              | <b>546652.64</b>               | <b>285040.59</b><br>261612.05  |
| <b>13</b> | <b>Kultur und Freizeit</b><br>Saldo                 | <b>848825.95</b>               | 848825.95                      |
| <b>14</b> | <b>Gesundheit</b><br>Saldo                          | <b>122827.05</b>               | 122827.05                      |
| <b>15</b> | <b>Soziale Wohlfahrt</b><br>Saldo                   | <b>1584684.50</b>              | <b>1017250.27</b><br>567434.23 |
| <b>16</b> | <b>Verkehr</b><br>Saldo                             | <b>765048.10</b>               | <b>143612.00</b><br>621436.10  |
| <b>17</b> | <b>Umwelt und Raumordnung</b><br>Saldo              | <b>1372195.55</b>              | <b>1219811.65</b><br>152383.90 |
| <b>18</b> | <b>Volkswirtschaft</b><br>Saldo                     | <b>97935.10</b><br>291357.10   | <b>389292.20</b>               |
| <b>19</b> | <b>Finanzen und Steuern</b><br>Saldo                | <b>193103.49</b><br>3201683.71 | <b>3394787.20</b>              |

| Voranschlag 2009          | Rechnung 2008            | (+ = Verbesserung<br>- = Verschlechterung |                   |   |
|---------------------------|--------------------------|---|-------------------|---|
|                           |                          | Aufwand                                   | Ertrag            |   |
| <b>6851620</b><br>Aufwand | <b>6807000</b><br>Ertrag | <b>7065537.32</b><br>438139.00            | <b>7503676.32</b> | Verbesserung gegenüber dem<br>Budget um Fr. 161191.48 |
| <b>1818100</b>            | <b>1102500</b>           | <b>1743854.03</b>                         | <b>1138042.90</b> | - 86350.05  |
| <b>544100</b>             | <b>265000</b>            | <b>535633.81</b>                          | <b>302081.31</b>  | + 17487.95  |
| <b>403200</b>             |                          | <b>391996.02</b>                          |                   | - 445625.95   |
| <b>136800</b>             |                          | <b>124871.15</b>                          |                   | + 13972.95  |
| <b>1507500</b>            | <b>626000</b>            | <b>1632001.05</b>                         | <b>1064808.50</b> | + 314065.77   |
| <b>901500</b>             | <b>141000</b>            | <b>989839.65</b>                          | <b>139629.10</b>  | + 139063.90   |
| <b>1211800</b>            | <b>1076200</b>           | <b>1342500.70</b>                         | <b>1212953.70</b> | - 16783.90  |
| <b>96620</b>              | <b>359300</b>            | <b>94099.75</b>                           | <b>367713.90</b>  | + 28677.10  |
| <b>232000</b>             | <b>3237000</b>           | <b>210741.16</b>                          | <b>3278446.91</b> | + 196683.71   |

| Konto       | Laufende Rechnung<br>(funktionale Gliederung)      | Rechnung 2009       |                     |
|-------------|--|---------------------|---------------------|
|             |  | Aufwand             | Ertrag              |
| <b>1</b>    | <b>GESAMT-TOTAL</b>                                | <b>7 497 526.68</b> | <b>7 614 098.16</b> |
|             | Saldo  | 1 165 71.48         |                     |
| <b>10</b>   | <b>Allgemeine Verwaltung</b>                       | <b>1 966 254.30</b> | <b>1 164 304.25</b> |
|             | Saldo  |                     | 801 950.05          |
| <b>1011</b> | <b>Legislative</b>                                 | <b>43837.15</b>     |                     |
| 3000        | Entschädigung Revisoren, Wahlbüro                  | 15 750.00           |                     |
| 3030        | Sozialversicherungen (AG-Beiträge)                 | 345.55              |                     |
| 3050        | Kranken- und Unfallversicherung                    | 9.50                |                     |
| 3100        | Botschaften, Budget, Rechnung                      | 16 879.75           |                     |
| 3170        | Spesenentschädigungen                              | 120.00              |                     |
| 3180        | Dienstleistungen, Porti                            | 5 706.05            |                     |
| 3190        | Übriger Sachaufwand                                | 5 026.30            |                     |
| <b>1012</b> | <b>Exekutive</b>                                   | <b>39 173.60</b>    |                     |
| 3000        | Sitzungsgelder Gemeinderat                         | 21 922.50           |                     |
| 3030        | Sozialversicherungen (AG-Beiträge)                 | 2 307.75            |                     |
| 3170        | Repräsentationen, Spesen                           | 9 932.40            |                     |
| 3180        | Anlässe, Beratungen, Gutachten                     | 2 474.30            |                     |
| 3190        | Übriger Sachaufwand                                | 2 536.65            |                     |
| <b>1020</b> | <b>Gemeindeverwaltung</b>                          | <b>790 345.85</b>   | <b>556 798.75</b>   |
| 3010        | Besoldungen  | 403 717.75          |                     |
| 3030        | Sozialversicherungen (AG-Beiträge)                 | 31 329.05           |                     |
| 3040        | Pensionskasse (AG-Beiträge)                        | 39 941.15           |                     |
| 3050        | Kranken- und Unfallversicherung                    | 5 583.35            |                     |
| 3090        | Übrige Personalkosten                              | 5 927.50            |                     |
| 3100        | Büromaterial, Drucksachen                          | 34 193.50           |                     |
| 3110        | Anschaffungen Geräte, Mobiliar                     | 25 731.30           |                     |
| 3150        | Unterhalt Geräte, Mobiliar, Maschinen              | 11 846.90           |                     |
| 3160        | Miete und Benützungskosten EDV                     | 129 453.50          |                     |
| 3170        | Spesenentschädigungen                              | 17 472.40           |                     |
| 3180        | Telefon, Porti, Sachversicherungen, Betriebskosten | 79 533.60           |                     |
| 3190        | Übriger Sachaufwand                                | 5 615.85            |                     |
| 4310.1      | Einbürgerungsgebühren                              |                     | 7 844.00            |
| 4350        | Verkaufserlöse                                     |                     |                     |
| 4360        | Rückerstattung Verwaltungskosten                   |                     | 254 442.80          |
| 4390        | Übrige Entgelte                                    |                     | 50.00               |
| 4510        | Bezugsprovisionen Staatssteuern                    |                     | 112 652.55          |
| 4520        | Bezugsprovisionen Schul- und Kirchensteuern        |                     | 106 809.40          |
| 4900        | Interne Verrechnung Personalaufwand                |                     | 75 000.00           |

| Voranschlag 2009 | Rechnung 2008    | Bemerkungen         |                               |
|------------------|------------------|---------------------|-------------------------------|
|                  |                  |                     | Aufwand                       |
| <b>6 851 620</b> | <b>6 807 000</b> |                     |                               |
|                  | 44 620           | 7 065 537.32        | 7 503 676.32                  |
|                  |                  | 438 139.00          |                               |
| <b>1 818 100</b> | <b>1 102 500</b> |                     |                               |
|                  | 715 600          | <b>1 743 854.03</b> | <b>1 138 042.90</b>           |
|                  |                  |                     | 605 811.13                    |
| <b>44 500</b>    |                  | <b>43 299.65</b>    |                               |
| 15 000           |                  | 18 312.50           |                               |
| 18 000           |                  | 15 859.25           |                               |
| 500              |                  | 313.70              |                               |
| 6 000            |                  | 4 541.60            |                               |
| 5 000            |                  | 4 272.60            |                               |
| <b>52 000</b>    |                  | <b>42 147.00</b>    |                               |
| 35 000           |                  | 26 275.50           | weniger Sitzungen als geplant |
| 3 000            |                  | 1 700.85            |                               |
| 7 000            |                  | 6 779.70            |                               |
| 5 000            |                  | 6 358.65            |                               |
| 2 000            |                  | 1 032.30            |                               |
| <b>768 100</b>   | <b>540 000</b>   | <b>733 923.93</b>   | <b>542 598.95</b>             |
| 405 000          |                  | 388 312.90          |                               |
| 31 000           |                  | 30 222.70           |                               |
| 40 100           |                  | 37 503.25           |                               |
| 6 000            |                  | 6 181.15            |                               |
| 6 000            |                  | 4 982.50            |                               |
| 25 000           |                  | 22 141.10           |                               |
| 25 000           |                  | 13 544.15           |                               |
| 12 000           |                  | 12 518.20           |                               |
| 120 000          |                  | 123 810.80          |                               |
| 18 000           |                  | 17 520.00           |                               |
| 75 000           |                  | 72 374.18           |                               |
| 5 000            |                  | 4 813.00            |                               |
|                  | 5 000            |                     | 2 400.00                      |
|                  |                  |                     | 150.00                        |
|                  | 250 000          |                     | 251 418.15                    |
|                  | 1 000            |                     |                               |
|                  | 106 000          |                     | 111 781.15                    |
|                  | 103 000          |                     | 101 849.65                    |
|                  | 75 000           |                     | 75 000.00                     |

| Konto       | Laufende Rechnung<br>(funktionale Gliederung) | Rechnung 2009     |                   |
|-------------|---|-------------------|-------------------|
|             |   | Aufwand           | Ertrag            |
| <b>1029</b> | <b>Bauverwaltung</b>                          | <b>688 200.90</b> | <b>399 401.00</b> |
| 3010        | Besoldungen                                   | 489 800.35        |                   |
| 3030        | Sozialversicherungen (AG-Beiträge)            | 34 803.00         |                   |
| 3040        | Pensionskasse (AG-Beiträge)                   | 39 070.20         |                   |
| 3050        | Kranken- und Unfallversicherung               | 12 832.65         |                   |
| 3090        | Übrige Personalkosten                         | 4 400.00          |                   |
| 3100        | Büromaterial, Drucksachen                     | 7 057.50          |                   |
| 3110        | Anschaffungen Geräte, Mobiliar                | 861.40            |                   |
| 3150        | Unterhalt Geräte, Mobiliar, Maschinen         | 3 745.30          |                   |
| 3170        | Spesenentschädigungen                         | 1 123.00          |                   |
| 3180        | Dienstleistungen, Telefon, Porti              | 18 357.45         |                   |
| 3190        | Übriger Sachaufwand                           | 1 150.05          |                   |
| 3900        | Interne Verrechnung Personalaufwand           | 75 000.00         |                   |
| 4310        | Baubewilligungen                              |                   | 60 022.00         |
| 4350        | Rückerstattungen                              |                   | 84 379.00         |
| 4900        | Interne Verrechnung Personalaufwand           |                   | 255 000.00        |
| <b>1030</b> | <b>Leistungen für Pensionierte</b>            | <b>24 099.60</b>  |                   |
| 3030        | Sozialversicherungen (AG-Beiträge)            | 6 179.60          |                   |
| 3070        | Renten, Ruhegehälter                          | 17 920.00         |                   |
| <b>1090</b> | <b>Gemeindehaus</b>                           | <b>64 766.25</b>  |                   |
| 3110        | Anschaffungen Geräte, Maschinen               | 4 140.20          |                   |
| 3120        | Wasser, Energie, Heizmaterial                 | 8 232.70          |                   |
| 3130        | Reinigungs- und Verbrauchsmaterial            | 3 267.40          |                   |
| 3140        | Unterhaltskosten                              | 43 400.30         |                   |
| 3150        | Unterhalt Geräte, Mobiliar, Maschinen         | 3 430.95          |                   |
| 3180        | Abgaben, Gebühren und Sachversicherungen      | 2 294.70          |                   |
| 3190        | Übriger Sachaufwand                           |                   |                   |
| 3310        | Ordentliche Abschreibungen                    |                   |                   |
| <b>1091</b> | <b>Werkhof</b>                                | <b>16 845.80</b>  | <b>6 500.00</b>   |
| 3130        | Reinigungs- und Verbrauchsmaterial            | 8 878.70          |                   |
| 3140        | Baulicher Unterhalt                           | 3 225.25          |                   |
| 3160        | Miete von Liegenschaften                      | 4 500.00          |                   |
| 3180        | Abgaben, Gebühren                             | 241.85            |                   |
| 4270        | Miet- und Pächterträge                        |                   | 6 500.00          |

| Voranschlag 2009 |                | Rechnung 2008     |                   | Bemerkungen                      |
|------------------|----------------|-------------------|-------------------|----------------------------------|
| Aufwand          | Ertrag         | Aufwand           | Ertrag            |                                  |
| <b>610 000</b>   | <b>350 000</b> | <b>574 186.30</b> | <b>386 329.95</b> |                                  |
| 420 000          |                | 390 140.10        |                   | Stellenwechsel, Ersatzleute      |
| 33 000           |                | 31 090.90         |                   |                                  |
| 32 000           |                | 31 822.80         |                   |                                  |
| 13 000           |                | 12 183.25         |                   |                                  |
| 2 000            |                | 1 808.00          |                   |                                  |
| 7 000            |                | 6 437.90          |                   |                                  |
| 2 000            |                | 1 053.25          |                   |                                  |
| 6 000            |                | 5 074.20          |                   |                                  |
| 2 000            |                | 840.00            |                   |                                  |
| 17 000           |                | 18 046.90         |                   |                                  |
| 1 000            |                | 689.00            |                   |                                  |
| 75 000           |                | 75 000.00         |                   |                                  |
|                  | 20 000         |                   | 66 168.95         |                                  |
|                  | 75 000         |                   | 65 161.00         | Versicherungsleistung            |
|                  | 255 000        |                   | 255 000.00        |                                  |
| <b>18 000</b>    |                | <b>17 920.00</b>  |                   |                                  |
| 18 000           |                | 17 920.00         |                   | Nachzahlung AHV                  |
| <b>62 000</b>    |                | <b>52 211.50</b>  |                   |                                  |
| 3 000            |                |                   |                   |                                  |
| 9 000            |                | 8 892.90          |                   |                                  |
| 4 000            |                | 3 393.15          |                   |                                  |
| 40 000           |                | 26 477.30         |                   |                                  |
| 3 000            |                | 3 079.90          |                   |                                  |
| 2 500            |                | 2 153.05          |                   |                                  |
| 500              |                | 215.20            |                   |                                  |
|                  |                | 8 000.00          |                   |                                  |
| <b>31 000</b>    | <b>6 500</b>   | <b>32 334.50</b>  | <b>6 500.00</b>   |                                  |
| 6 000            |                | 5 591.40          |                   |                                  |
| 20 000           |                | 22 000.00         |                   | Planungskosten erst im Jahr 2010 |
| 4 500            |                | 4 500.00          |                   |                                  |
| 500              |                | 243.10            |                   |                                  |
|                  | 6 500          |                   | 6 500.00          |                                  |

| Konto       | Laufende Rechnung<br>(funktionale Gliederung)      | Rechnung 2009     |                   |
|-------------|--|-------------------|-------------------|
|             |  | Aufwand           | Ertrag            |
| <b>1092</b> | <b>Mehrzweckgebäude Auholz</b>                     | <b>296 766.35</b> | <b>85 483.50</b>  |
| 3110        | Anschaffungen Geräte, Mobiliar                     | 4 380.70          |                   |
| 3120        | Wasser, Energie, Heizmaterial                      | 16 661.10         |                   |
| 3130        | Reinigungs- und Verbrauchsmaterial                 | 6 189.20          |                   |
| 3140        | Baulicher Unterhalt                                | 29 540.75         |                   |
| 3180        | Abgaben, Gebühren und Sachversicherungen           | 4 934.60          |                   |
| 3310        | Ordentliche Abschreibungen                         | 58 500.00         |                   |
| 3320        | Zusätzliche Abschreibungen                         | 86 560.00         |                   |
| 3900        | Interne Verrechnung Personalaufwand                | 90 000.00         |                   |
| 4340        | Benützungsgebühren                                 |                   | 16 042.50         |
| 4390        | Rückerstattungen                                   |                   | 69 441.00         |
| <b>1093</b> | <b>Verwaltungsliegenschaften</b>                   | <b>2 218.80</b>   | <b>116 121.00</b> |
| 3180        | Abgaben, Gebühren und Sachversicherungen           | 2 218.80          |                   |
| 4270        | Miet- und Pächterträge                             |                   | 116 121.00        |
| <b>11</b>   | <b>Öffentliche Sicherheit</b>                      | <b>546 652.64</b> | <b>285 040.59</b> |
|             | <i>Saldo</i>                                       |                   | <i>261 612.05</i> |
| <b>1100</b> | <b>Grundbuch, Mass und Gewicht</b>                 | <b>2 194.90</b>   | <b>781.80</b>     |
| 3180        | Geometer für Vermessungskosten                     | 2 194.90          |                   |
| 4360        | Rückerstattungen Mutationskosten                   |                   | 781.80            |
| <b>1101</b> | <b>Einwohnerkontrolle und Bestattungsamt</b>       | <b>195 014.40</b> | <b>63 416.50</b>  |
| 3010        | Besoldungen  | 119 518.20        |                   |
| 3030        | Sozialversicherungen (AG-Beiträge)                 | 9 183.00          |                   |
| 3040        | Pensionskasse (AG-Beiträge)                        | 7 365.80          |                   |
| 3050        | Kranken- und Unfallversicherung                    | 2 737.25          |                   |
| 3090        | Übrige Personalkosten                              |                   |                   |
| 3100        | Büromaterial, Drucksachen                          | 1 021.50          |                   |
| 3130        | Blumen für Empfangshalle                           | 608.00            |                   |
| 3170        | Spesenentschädigung                                |                   |                   |
| 3180        | Dienstleistungen / Anteil Mieterschlichtungsstelle | 3 939.50          |                   |
| 3190        | Übriger Sachaufwand                                | 90.00             |                   |
| 3510        | Passgebühren, Fremdenpolizei                       | 50 551.15         |                   |
| 4310        | Aufenthaltsgebühren, Bewilligungen                 |                   | 63 416.50         |
| 4360        | Rückerstattungen                                   |                   |                   |

| Voranschlag 2009 |                | Rechnung 2008     |                   | Bemerkungen     |
|------------------|----------------|-------------------|-------------------|-----------------|
| Aufwand          | Ertrag         | Aufwand           | Ertrag            |                 |
| <b>228 500</b>   | <b>86 000</b>  | <b>244 694.60</b> | <b>83 493.00</b>  | neue Aufteilung |
| 15 000           |                | 19 123.45         |                   |                 |
| 28 000           |                | 39 477.00         |                   |                 |
| 30 000           |                | 24 990.15         |                   |                 |
| 7 000            |                | 6 304.00          |                   |                 |
| 58 500           |                | 64 800.00         |                   |                 |
| 90 000           |                | 90 000.00         |                   |                 |
|                  | 15 000         |                   | 13 523.00         |                 |
|                  | 71 000         |                   | 69 970.00         |                 |
| <b>4 000</b>     | <b>120 000</b> | <b>3 136.55</b>   | <b>119 121.00</b> |                 |
| 4 000            |                | 3 136.55          |                   |                 |
|                  | 120 000        |                   | 119 121.00        |                 |
| <b>544 100</b>   | <b>265 000</b> | <b>535 633.81</b> | <b>302 081.31</b> |                 |
|                  |                |                   | <i>233 552.50</i> |                 |
|                  | <i>279 100</i> |                   |                   |                 |
| <b>5 000</b>     |                | <b>2 988.35</b>   | <b>3 839.50</b>   |                 |
| 5 000            |                | 2 988.35          |                   |                 |
|                  |                |                   | 3 839.50          |                 |
| <b>203 700</b>   | <b>65 500</b>  | <b>190 740.30</b> | <b>66 177.10</b>  |                 |
| 120 000          |                | 114 412.40        |                   |                 |
| 9 100            |                | 9 176.30          |                   |                 |
| 8 000            |                | 8 814.00          |                   |                 |
| 2 100            |                | 2 642.00          |                   |                 |
| 1 000            |                | 150.00            |                   |                 |
| 4 000            |                | 1 153.15          |                   |                 |
| 1 500            |                | 556.00            |                   |                 |
| 500              |                | 120.40            |                   |                 |
| 7 000            |                | 1 881.70          |                   |                 |
| 500              |                | 90.00             |                   |                 |
| 50 000           |                | 51 744.35         |                   |                 |
|                  | 65 000         |                   | 65 835.50         |                 |
|                  | 500            |                   | 341.60            |                 |

| Konto       | Laufende Rechnung<br>(funktionale Gliederung)  | Rechnung 2009    |                  |
|-------------|--|------------------|------------------|
|             |  | Aufwand          | Ertrag           |
| <b>1102</b> | <b>Vormundschaft</b>                           | <b>110882.65</b> | <b>300.00</b>    |
| 3000        | Sitzungsgelder Vormundschaftsbehörde           | 300.00           |                  |
| 3010        | Besoldungen                                    | 95 418.35        |                  |
| 3030        | Sozialversicherungen (AG-Beiträge)             | 5 667.70         |                  |
| 3040        | Pensionskasse (AG-Beiträge)                    | 7 000.00         |                  |
| 3050        | Kranken- und Unfallversicherung                | 18.45            |                  |
| 3090        | Übrige Personalkosten                          | 1 200.00         |                  |
| 3100        | Büromaterial, Drucksachen                      | 251.50           |                  |
| 3150        | Unterhalt Geräte, Maschinen                    | 766.65           |                  |
| 3170        | Spesenentschädigungen                          | 260.00           |                  |
| 3190        | Übriger Sachaufwand                            |                  |                  |
| 4360        | Rückerstattungen                               |                  | 300.00           |
| <b>1113</b> | <b>Polizei</b>                                 |                  |                  |
| 3190        | Übriger Sachaufwand                            |                  |                  |
| <b>1140</b> | <b>Feuerwehr</b>                               | <b>174867.19</b> | <b>174867.19</b> |
| 3000        | Sitzungsgelder Feuerschutzkommission           | 127.50           |                  |
| 3310        | Ordentliche Abschreibungen                     |                  |                  |
| 3320        | Zusätzliche Abschreibungen                     |                  |                  |
| 3520        | Anteil Zweckverband Sulgen-Kradolf-Schönenberg | 118 247.19       |                  |
| 3810        | Einlage in Spezialfinanzierung                 | 56 492.50        |                  |
| 4300        | Feuerwehrpflicht-Ersatzabgaben                 |                  | 174 867.19       |
| <b>1150</b> | <b>Militär</b>                                 | <b>22718.40</b>  | <b>4700.00</b>   |
| 3110        | Anschaffungen für Truppenunterkunft            |                  |                  |
| 3120        | Wasser, Energie, Heizmaterial                  | 7 660.60         |                  |
| 3130        | Verbrauchsmaterial                             | 50.00            |                  |
| 3140        | Unterhalt Truppenunterkunft                    | 682.15           |                  |
| 3180        | Inspektionen, Porti, Telefon                   | 2 825.65         |                  |
| 3190        | Übriger Sachaufwand                            | 300.00           |                  |
| 3650        | Beiträge an Schiessvereine                     | 1 200.00         |                  |
| 3900        | Interne Verrechnung Personalaufwand            | 10 000.00        |                  |
| 4500        | Rückerstattung für Einquartierung              |                  | 4 700.00         |
| <b>1160</b> | <b>Zivilschutz</b>                             | <b>40975.10</b>  | <b>40975.10</b>  |
| 3120        | Unterhalt KP / Sanitätsposten                  | 15 133.75        |                  |
| 3520        | Anteil ZSR AachThurLand                        | 25 841.35        |                  |
| 4360        | Rückerstattungen                               |                  |                  |
| 4810        | Entnahme aus Spezialfinanzierung               |                  | 40 975.10        |

| Voranschlag 2009 |               | Rechnung 2008    |                  | Bemerkungen                      |
|------------------|---------------|------------------|------------------|----------------------------------|
| Aufwand          | Ertrag        | Aufwand          | Ertrag           |                                  |
| <b>116200</b>    | <b>3500</b>   | <b>111387.60</b> | <b>10375.40</b>  |                                  |
| 1 000            |               | 425.00           |                  |                                  |
| 95 000           |               | 91 047.35        |                  |                                  |
| 7 200            |               | 3 173.80         |                  |                                  |
| 7 000            |               | 4 000.00         |                  |                                  |
| 2 000            |               | 1 018.20         |                  |                                  |
|                  |               |                  |                  | Nachzahlung Pflegekinder         |
| 1 500            |               | 2 178.00         |                  |                                  |
| 1 500            |               | 766.65           |                  |                                  |
| 1 000            |               | 1 659.25         |                  |                                  |
|                  |               | 7 119.35         |                  |                                  |
|                  | 3 500         |                  | 10 375.40        |                                  |
| <b>500</b>       |               | <b>700.00</b>    |                  |                                  |
| 500              |               | 700.00           |                  |                                  |
| <b>158000</b>    | <b>158000</b> | <b>169184.81</b> | <b>169184.81</b> |                                  |
| 500              |               | 360.00           |                  |                                  |
| 5 000            |               | 13 700.00        |                  |                                  |
| 17 500           |               | 27 308.97        |                  |                                  |
| 135 000          |               | 115 847.56       |                  |                                  |
|                  |               | 11 968.28        |                  |                                  |
|                  | 158 000       |                  | 169 184.81       | Ausgleich in Spezialfinanzierung |
| <b>30700</b>     | <b>8000</b>   | <b>28294.05</b>  | <b>20165.80</b>  |                                  |
| 2 000            |               |                  |                  |                                  |
| 8 000            |               | 10 081.35        |                  |                                  |
| 1 000            |               | 420.50           |                  |                                  |
| 5 000            |               | 3 155.10         |                  |                                  |
| 3 000            |               | 3 317.10         |                  |                                  |
| 500              |               | 120.00           |                  |                                  |
| 1 200            |               | 1 200.00         |                  |                                  |
| 10 000           |               | 10 000.00        |                  |                                  |
|                  | 8 000         |                  | 20 165.80        | Wenig Einquartierungen           |
| <b>30000</b>     | <b>30000</b>  | <b>32338.70</b>  | <b>32338.70</b>  |                                  |
| 5 000            |               | 4 663.10         |                  |                                  |
| 25 000           |               | 27 675.60        |                  |                                  |
|                  | 3 500         |                  | 3 500.00         |                                  |
|                  | 26 500        |                  | 28 838.70        | Ausgleich in Spezialfinanzierung |

| Konto       | Laufende Rechnung<br>(funktionale Gliederung)                                | Rechnung 2009     |            |
|-------------|--|-------------------|------------|
|             |  | Aufwand           | Ertrag     |
| <b>13</b>   | <b>Kultur und Freizeit</b>   | <b>848 825.95</b> |            |
|             | Saldo  |                   | 848 825.95 |
| <b>1300</b> | <b>Kulturförderung</b>   | <b>133 585.55</b> |            |
| 3180        | Bundes- und Jungbürgerfeier  | 7 697.15          |            |
| 3190        | Übriger Sachaufwand  |                   |            |
| 3650        | Beiträge an Vereine  | 44 998.50         |            |
| 3651        | Beitrag Jugendtreff  | 50 000.00         |            |
| 3652        | Beitrag Tagesschule AachThurLand   | 30 889.90         |            |
| <b>1310</b> | <b>Denkmalpflege / Heimatschutz</b>  | <b>3 991.60</b>   |            |
| 3190        | Gemeindearchiv   | 1 721.60          |            |
| 3660        | Beiträge für Restaurationen  | 2 270.00          |            |
| <b>1320</b> | <b>Massenmedien</b>  | <b>17 560.35</b>  |            |
| 3100        | Neuer Anzeiger Sulgen  | 15 064.00         |            |
| 3650        | Internet Webseite  | 2 496.35          |            |
| <b>1330</b> | <b>Parkanlagen und Wanderwege</b>  | <b>43 354.20</b>  |            |
| 3110        | Anschaffung Geräte, Ruhebänke  | 2 222.70          |            |
| 3140        | Unterhalt der Anlagen  | 26 131.50         |            |
| 3900        | Interne Verrechnung Personalaufwand  | 15 000.00         |            |
| <b>1340</b> | <b>Sport</b>   | <b>650 334.25</b> |            |
| 3140        | Unterhalt der Anlagen  | 11 658.45         |            |
| 3150        | Unterhalt Geräte, Rasenmäher   | 848.65            |            |
| 3180        | Dienstleistungen Dritter   | 4 265.50          |            |
| 3310        | Ordentliche Abschreibungen   | 30 200.00         |            |
| 3320        | Zusätzliche Abschreibungen   | 509 698.00        |            |
| 3650        | Beiträge an Sportvereine   | 47 898.65         |            |
| 3651        | Beitrag an Schwimmbad Schönenberg  | 30 765.00         |            |
| 3900        | Interne Verrechnung Personalaufwand  | 15 000.00         |            |
| <b>14</b>   | <b>Gesundheit</b>  | <b>122 827.05</b> |            |
|             | Saldo  |                   | 122 827.05 |
| <b>1440</b> | <b>Ambulante Krankenpflege</b>   | <b>111 117.00</b> |            |
| 3650        | Beiträge an Jugend- und Elternberatung,<br>Spitex, Mütter- und Väterberatung | 111 117.00        |            |
| <b>1450</b> | <b>Alkohol- und Drogenmissbrauch</b>   | <b>10 245.00</b>  |            |
| 3640        | Beitrag an Fürsorgestelle  | 10 245.00         |            |

| Voranschlag 2009 |         | Rechnung 2008     |            | Bemerkungen         |
|------------------|---------|-------------------|------------|---------------------|
| Aufwand          | Ertrag  | Aufwand           | Ertrag     |                     |
| <b>403 200</b>   |         | <b>391 996.02</b> |            |                     |
|                  | 403 200 |                   | 391 996.02 |                     |
| <b>177 000</b>   |         | <b>140 349.25</b> |            |                     |
|                  | 10 000  |                   | 8 450.40   |                     |
|                  | 2 000   |                   |            |                     |
|                  | 65 000  |                   | 45 226.35  |                     |
|                  | 50 000  |                   | 50 000.00  |                     |
|                  | 50 000  |                   | 36 672.50  | Kleineres Defizit   |
| <b>5 000</b>     |         | <b>2 500.00</b>   |            |                     |
|                  | 5 000   |                   | 2 500.00   |                     |
| <b>20 000</b>    |         | <b>17 898.25</b>  |            |                     |
|                  | 14 000  |                   | 13 988.00  |                     |
|                  | 6 000   |                   | 3 910.25   |                     |
| <b>40 000</b>    |         | <b>40 592.77</b>  |            |                     |
|                  |         |                   | 624.07     |                     |
|                  | 25 000  |                   | 24 968.70  |                     |
|                  | 15 000  |                   | 15 000.00  |                     |
| <b>161 200</b>   |         | <b>190 655.75</b> |            |                     |
|                  | 15 000  |                   | 13 146.80  |                     |
|                  | 3 000   |                   | 1 090.00   |                     |
|                  | 3 000   |                   | 5 404.00   |                     |
|                  | 30 200  |                   | 55 400.00  |                     |
|                  | 55 000  |                   | 71 864.95  |                     |
|                  | 40 000  |                   | 28 750.00  |                     |
|                  | 15 000  |                   | 15 000.00  |                     |
| <b>136 800</b>   |         | <b>124 871.15</b> |            |                     |
|                  | 136 800 |                   | 124 871.15 |                     |
| <b>125 000</b>   |         | <b>113 719.90</b> |            |                     |
|                  | 125 000 |                   | 113 719.90 | Spitex unter Budget |
| <b>10 000</b>    |         | <b>10 098.00</b>  |            |                     |
|                  | 10 000  |                   | 10 098.00  |                     |

| Konto       | Laufende Rechnung<br>(funktionale Gliederung)      | Rechnung 2009     |                   |
|-------------|--|-------------------|-------------------|
|             |  | Aufwand           | Ertrag            |
| <b>1459</b> | <b>Übrige Krankheitsbekämpfung</b>                 | <b>750.00</b>     |                   |
| 3190        | Mitgliederbeiträge                                 | 600.00            |                   |
| 3650        | Beitrag an Lungenliga und Langzeitranke            | 150.00            |                   |
| <b>1470</b> | <b>Übriges Gesundheitswesen</b>                    | <b>715.05</b>     |                   |
| 3190        | Übriger Sachaufwand                                | 412.20            |                   |
| 3520        | Pilzkontrollstelle Erlen                           | 302.85            |                   |
| <b>15</b>   | <b>Soziale Wohlfahrt</b>                           | <b>1584684.50</b> | <b>1017250.27</b> |
|             | Saldo  |                   | 567434.23         |
| <b>1500</b> | <b>Sozialversicherung, Allgemeines</b>             | <b>38700.00</b>   | <b>6026.00</b>    |
| 3010        | Besoldungen  | 30000.00          |                   |
| 3030        | Sozialversicherungen (AG-Beiträge)                 | 3500.00           |                   |
| 3040        | Pensionskasse (AG-Beiträge)                        | 2000.00           |                   |
| 3050        | Kranken- und Unfallversicherung                    |                   |                   |
| 3090        | Aus- und Weiterbildung                             | 3200.00           |                   |
| 4510        | Vom Kanton an die Kosten der AHV-Gemeindestelle    |                   | 6026.00           |
| <b>1520</b> | <b>Krankenversicherung KVG</b>                     | <b>274696.50</b>  | <b>37674.95</b>   |
| 3610        | Prämienverbilligungsbeiträge an Kanton             | 231149.45         |                   |
| 3640        | Kostenübernahme Behandlungskosten                  | 1431.85           |                   |
| 3650        | Kosten Aufhebung Prämienausstände                  | 10942.05          |                   |
| 3710        | Weiterleitung Prämienrückerstattung an Kanton      | 914.15            |                   |
| 3750        | Weiterleitung Prämienverbilligung an Krankenkassen | 28809.00          |                   |
| 3760        | Weiterleitung Prämienverbilligung an Private       | 1450.00           |                   |
| 4610        | Beitrag des Kantons für Prämienausstände           |                   | 6489.90           |
| 4640        | Rückerstattungen für Behandlungskosten             |                   | 11.90             |
| 4650        | Rückerstattungen von Privaten                      |                   | 720.00            |
| 4710        | Prämienverbilligungsbeiträge des Kantons           |                   | 29539.00          |
| 4760        | Rückerstattung Prämienverbilligung von Privaten    |                   | 914.15            |
| <b>1540</b> | <b>Jugend Unterstützung</b>                        | <b>8142.00</b>    |                   |
| 3650        | Beiträge an private Institutionen                  | 8142.00           |                   |
| <b>1550</b> | <b>Invalidität</b>                                 | <b>1304.55</b>    |                   |
| 3650        | Beiträge an private Institutionen                  | 1304.55           |                   |
| <b>1580</b> | <b>Altersfürsorge</b>                              | <b>1392.95</b>    |                   |
| 3190        | Geschenke an Geburtstagsjubilare                   | 1392.95           |                   |

| Voranschlag 2009 |               | Rechnung 2008     |                   | Bemerkungen                     |
|------------------|---------------|-------------------|-------------------|---------------------------------|
| Aufwand          | Ertrag        | Aufwand           | Ertrag            |                                 |
| <b>1500</b>      |               | <b>750.00</b>     |                   |                                 |
| 1000             |               | 600.00            |                   |                                 |
| 500              |               | 150.00            |                   |                                 |
| <b>300</b>       |               | <b>303.25</b>     |                   |                                 |
| 300              |               | 303.25            |                   |                                 |
| <b>1507500</b>   | <b>626000</b> | <b>1632001.05</b> | <b>1064808.50</b> |                                 |
|                  | 881500        |                   | 567192.55         |                                 |
| <b>33100</b>     | <b>6000</b>   | <b>30800.00</b>   | <b>6101.00</b>    |                                 |
| 28500            |               | 27300.00          |                   |                                 |
| 2100             |               | 1500.00           |                   |                                 |
| 2000             |               | 1500.00           |                   |                                 |
| 500              |               | 500.00            |                   |                                 |
|                  | 6000          |                   | 6101.00           |                                 |
| <b>404000</b>    | <b>20000</b>  | <b>249904.25</b>  | <b>48204.10</b>   |                                 |
| 380000           |               | 222903.00         |                   | Falsche Budgetzahlen vom Kanton |
| 8000             |               | 401.55            |                   |                                 |
| 5000             |               | 5179.70           |                   |                                 |
|                  |               | 3400.00           |                   |                                 |
| 4000             |               | 10730.00          |                   |                                 |
| 7000             |               | 7290.00           |                   |                                 |
|                  |               |                   | 4090.00           |                                 |
|                  | 7000          |                   | 22694.10          |                                 |
|                  | 10000         |                   | 18020.00          |                                 |
|                  | 3000          |                   | 3400.00           |                                 |
| <b>20000</b>     |               | <b>18610.95</b>   |                   |                                 |
| 20000            |               | 18610.95          |                   |                                 |
| <b>4000</b>      |               | <b>1275.60</b>    |                   |                                 |
| 4000             |               | 1275.60           |                   |                                 |
| <b>1500</b>      |               | <b>1068.95</b>    |                   |                                 |
| 1500             |               | 1068.95           |                   |                                 |



| Konto       | Laufende Rechnung<br>(funktionale Gliederung)     | Rechnung 2009       |                   |
|-------------|---|---------------------|-------------------|
|             |   | Aufwand             | Ertrag            |
| <b>1581</b> | <b>Öffentliche Sozialhilfe</b>                    | <b>1 206 399.00</b> | <b>937 537.12</b> |
| 3000        | Sitzungsgelder Sozialbehörde                      | 4 100.00            |                   |
| 3010        | Besoldungen                                       | 89 858.90           |                   |
| 3030        | Sozialversicherungen (AG-Beiträge)                | 7 351.30            |                   |
| 3040        | Pensionskasse (AG-Beiträge)                       | 7 580.20            |                   |
| 3050        | Kranken- und Unfallversicherung                   | 2 299.90            |                   |
| 3090        | Aus- und Weiterbildung                            | 497.00              |                   |
| 3100        | Büromaterial, Drucksachen                         | 1 423.55            |                   |
| 3110        | Anschaffung Geräte, Mobiliar                      |                     |                   |
| 3170        | Spesenentschädigungen                             | 1 806.65            |                   |
| 3180        | Gutachten, Telefon, Porti etc.                    | 2 841.85            |                   |
| 3190        | Verbandsbeiträge                                  | 790.00              |                   |
| 3625        | Beitrag an Lastenausgleich anerkannte Flüchtlinge |                     |                   |
| 3661        | Unterstützungen an Thurgauer Bürger               | 138 858.95          |                   |
| 3662        | Unterstützungen an übrige Schweizer Bürger        | 513 057.20          |                   |
| 3663        | Unterstützungen an Ausländer                      | 258 541.05          |                   |
| 3664        | Unterstützungen an Asylanten                      | 71 232.70           |                   |
| 3666        | Unterstützungen an Asylbewerber/VA +7             | 5 202.75            |                   |
| 3667        | Uneinbringliche Krankenkassenbeiträge             | 100 957.00          |                   |
| 4361        | Rückvergütungen von Thurgauer Bürgern             |                     | 87 986.10         |
| 4362        | Rückvergütungen von übrigen Schweizer Bürgern     |                     | 514 897.12        |
| 4363        | Rückvergütungen von Ausländern                    |                     | 168 959.00        |
| 4364        | Rückvergütungen für Asylanten                     |                     | 108 662.80        |
| 4367        | Rückvergütungen von Krankenkassenbeiträgen        |                     | 56 076.65         |
| 4368        | Rückvergütungen von Verwaltungskosten             |                     | 955.45            |
| <b>1582</b> | <b>Arbeitsamt</b>                                 |                     |                   |
| 3010        | Besoldungen                                       |                     |                   |
| 3030        | Sozialversicherungen (AG-Beiträge)                |                     |                   |
| 3040        | Pensionskasse (AG-Beiträge)                       |                     |                   |
| 3050        | Kranken- und Unfallversicherung                   |                     |                   |
| <b>1589</b> | <b>Übrige Sozialhilfe</b>                         | <b>54 049.50</b>    | <b>36 012.20</b>  |
| 3662        | Alimentenvorschüsse                               | 26 208.35           |                   |
| 3760        | Alimenteninkasso-Auszahlungen                     | 27 841.15           |                   |
| 4362        | Rückvergütungen von Alimenten-Vorschüssen         |                     | 10 423.15         |
| 4760        | Alimenteninkasso                                  |                     | 25 589.05         |

| Voranschlag 2009 |                | Rechnung 2008       |                   | Bemerkungen               |
|------------------|----------------|---------------------|-------------------|---------------------------|
| Aufwand          | Ertrag         | Aufwand             | Ertrag            |                           |
| <b>1 009 900</b> | <b>570 000</b> | <b>1 304 526.45</b> | <b>984 344.00</b> | Sehr schwer budgetierbar  |
| 4 000            |                | 3 900.00            |                   |                           |
| 90 000           |                | 82 386.00           |                   |                           |
| 7 000            |                | 9 044.75            |                   |                           |
| 6 900            |                | 9 187.80            |                   |                           |
| 1 500            |                | 2 092.70            |                   |                           |
| 1 500            |                | 495.00              |                   |                           |
| 4 000            |                | 1 051.85            |                   |                           |
| 3 000            |                | 2 178.00            |                   |                           |
| 1 500            |                | 2 050.65            |                   |                           |
| 5 500            |                | 4 983.80            |                   |                           |
| 5 000            |                |                     |                   |                           |
| 160 000          |                | 218 718.10          |                   |                           |
| 450 000          |                | 569 135.15          |                   | Mehr gesetzliche Ausgaben |
| 120 000          |                | 182 271.70          |                   |                           |
| 50 000           |                | 112 638.30          |                   |                           |
| 100 000          |                | 104 392.65          |                   |                           |
|                  | 100 000        |                     | 166 950.85        |                           |
|                  | 300 000        |                     | 485 597.65        | Höhere Rückvergütungen    |
|                  | 40 000         |                     | 80 715.20         |                           |
|                  | 50 000         |                     | 156 039.60        |                           |
|                  | 80 000         |                     | 87 846.55         |                           |
|                  |                |                     | 7 194.15          |                           |
|                  |                | <b>7 273.00</b>     |                   |                           |
|                  |                | 6 000.00            |                   |                           |
|                  |                | 500.00              |                   |                           |
|                  |                | 500.00              |                   |                           |
|                  |                | 273.00              |                   |                           |
| <b>35 000</b>    | <b>30 000</b>  | <b>18 541.85</b>    | <b>26 159.40</b>  |                           |
| 20 000           |                | 241.85              |                   |                           |
| 15 000           |                | 18 300.00           |                   |                           |
|                  | 15 000         |                     | 6 261.30          |                           |
|                  | 15 000         |                     | 19 898.10         |                           |

| Konto       | Laufende Rechnung<br>(funktionale Gliederung)          | Rechnung 2009     |                   |
|-------------|--|-------------------|-------------------|
|             |  | Aufwand           | Ertrag            |
| <b>16</b>   | <b>Verkehr</b>   | <b>765 048.10</b> | <b>143 612.00</b> |
|             | Saldo  |                   | 621 436.10        |
| <b>1610</b> | <b>Kantonsstrassen</b>                                 | <b>3 578.90</b>   |                   |
| 3611        | Beitrag für Unterhalt                                  | 3 578.90          |                   |
| <b>1620</b> | <b>Gemeindestrassen</b>                                | <b>556 568.80</b> | <b>99 512.00</b>  |
| 3090        | Übrige Personalkosten                                  | 3 489.00          |                   |
| 3110        | Anschaffung Geräte, Fahrzeuge, Maschinen               | 1 595.55          |                   |
| 3121        | Unterhalt Strassenbeleuchtung                          | 33 259.25         |                   |
| 3130        | Baumaterial, Kies, Splitt etc.                         | 1 023.00          |                   |
| 3131        | Salz, Splitt für Winterdienst                          | 6 632.00          |                   |
| 3132        | Signalisation, Hausnummern                             | 1 856.10          |                   |
| 3140        | Unterhalt durch Dritte, Belagsarbeiten                 | 147 507.95        |                   |
| 3140.1      | Tempo 30 / Parkplatzbewirtschaftung                    |                   |                   |
| 3141        | An Dritte für Winterdienst                             | 9 044.00          |                   |
| 3150        | Unterhalt Fahrzeuge, Maschinen                         | 28 631.70         |                   |
| 3170        | Spesenentschädigungen                                  |                   |                   |
| 3180        | Honorare, Porti, Gebühren                              | 21 018.85         |                   |
| 3310        | Ordentliche Abschreibungen                             | 167 499.00        |                   |
| 3320        | Zusätzliche Abschreibungen                             | 40 000.00         |                   |
| 3520        | Beitrag an Flur- und Waldstrassen                      | 25 012.40         |                   |
| 3900        | Interne Verrechnung Personalaufwand                    | 70 000.00         |                   |
| 4060        | Strassenverkehrssteuern                                |                   | 87 832.00         |
| 4270        | Parkplatzgebühren                                      |                   | 11 680.00         |
| 4340        | Rückerstattungen                                       |                   |                   |
| <b>1640</b> | <b>Bahnen und Buslinien</b>                            |                   |                   |
| 3650        | Beitrag an Anschlussgeleise und Umschlagseinrichtungen |                   |                   |
| <b>1650</b> | <b>Öffentlicher Regionaler Personenverkehr</b>         | <b>204 900.40</b> | <b>44 100.00</b>  |
| 3180        | Tarifmassnahmen  | 44 100.00         |                   |
| 3610        | Beitrag an Kanton                                      | 130 907.00        |                   |
| 3640.01     | Beiträge an SBB / Taxi / Billettverbilligung           | 29 893.40         |                   |
| 4340        | Benützungsgebühren                                     |                   | 44 100.00         |

| Voranschlag 2009 |                | Rechnung 2008     |                   | Bemerkungen                                       |
|------------------|----------------|-------------------|-------------------|---|
| Aufwand          | Ertrag         | Aufwand           | Ertrag            |   |
| <b>901 500</b>   | <b>141 000</b> | <b>989 839.65</b> | <b>139 629.10</b> |   |
|                  | 760 500        |                   | 850 210.55        |   |
|                  |                | <b>92 232.20</b>  |                   |   |
|                  |                | 92 232.20         |                   |   |
| <b>678 500</b>   | <b>97 000</b>  | <b>695 737.25</b> | <b>95 529.10</b>  |   |
| 5 000            |                | 5 283.50          |                   |   |
| 3 000            |                | 430.40            |                   |   |
| 20 000           |                | 18 949.05         |                   |   |
| 2 000            |                | 474.15            |                   |   |
| 3 000            |                | 2 033.65          |                   |   |
| 5 000            |                | 2 163.60          |                   |   |
| 233 000          |                | 352 425.55        |                   | Arbeiten zurückgestellt,<br>noch nicht ausgeführt |
| 117 000          |                |                   |                   |   |
| 3 000            |                | 3 463.00          |                   |   |
| 12 000           |                | 16 682.20         |                   |   |
| 500              |                |                   |                   |   |
| 20 000           |                | 18 854.70         |                   |   |
| 160 000          |                | 180 000.00        |                   |   |
| 25 000           |                | 24 977.45         |                   |   |
| 70 000           |                | 70 000.00         |                   |   |
|                  | 86 000         |                   | 85 139.00         |   |
|                  | 8 000          |                   | 8 440.00          |   |
|                  | 3 000          |                   | 1 950.10          |   |
|                  |                | <b>11 879.00</b>  |                   |   |
|                  |                | 11 879.00         |                   |   |
| <b>223 000</b>   | <b>44 000</b>  | <b>189 991.20</b> | <b>44 100.00</b>  |   |
| 44 000           |                | 44 100.00         |                   |   |
| 135 000          |                | 127 141.00        |                   |   |
| 44 000           |                | 18 750.20         |                   |   |
|                  | 44 000         |                   | 44 100.00         |   |

| Konto       | Laufende Rechnung<br>(funktionale Gliederung)  | Rechnung 2009       |                     |
|-------------|--|---------------------|---------------------|
|             |  | Aufwand             | Ertrag              |
| <b>17</b>   | <b>Umwelt und Raumordnung</b>                  | <b>1372 195.55</b>  | <b>1219811.65</b>   |
|             | Saldo  |                     | 152 383.90          |
| <b>1710</b> | <b>Abwasserbeseitigung</b>                     | <b>1 128 605.15</b> | <b>1 128 605.15</b> |
| 3120        | Energieverbrauch                               | 458.75              |                     |
| 3140        | Unterhalt Kanalisation, kleine Ausbauten       | 92 194.40           |                     |
| 3180        | Honorare, Porti, Gebühren                      | 5 398.90            |                     |
| 3310        | Ordentliche Abschreibungen                     | 47 448.60           |                     |
| 3390        | Debitorenverluste                              |                     |                     |
| 3520        | ARA Betriebskostenanteil                       | 743 748.55          |                     |
| 3810        | Ertragsüberschuss in Spezialfinanzierung       | 219 355.95          |                     |
| 3900        | Interne Verrechnung Personalaufwand            | 20 000.00           |                     |
| 4200        | Zinsertrag                                     |                     | 21 418.35           |
| 4340        | Abwassergebühren                               |                     | 1 107 186.80        |
| 4810        | Aufwandüberschuss aus Spezialfinanzierung      |                     |                     |
| <b>1720</b> | <b>Abfallbeseitigung</b>                       | <b>76 773.45</b>    | <b>73 759.00</b>    |
| 3100        | Drucksachen, Inserate                          | 3 112.85            |                     |
| 3140        | Sanierung Altdeponie Geeren-Mauren             | 13 165.40           |                     |
| 3180        | Häckseldienst, Papiersammlung                  | 35 264.85           |                     |
| 3190        | Übriger Sachaufwand                            | 230.35              |                     |
| 3900        | Interne Verrechnung Personalaufwand            | 25 000.00           |                     |
| 4340        | Rückerstattungen (KVA)                         |                     | 60 593.60           |
| 4810        | Aufwandüberschuss aus Spezialfinanzierung      |                     | 13 165.40           |
| <b>1740</b> | <b>Friedhof und Bestattung</b>                 | <b>113 608.15</b>   |                     |
| 3180        | Anteil Bestattungskosten und Friedhofunterhalt | 113 608.15          |                     |
| <b>1750</b> | <b>Gewässerverbauungen</b>                     | <b>16 415.15</b>    |                     |
| 3140        | Unterhalt Bäche                                | 6 478.75            |                     |
| 3180        | Honorare, Gutachten                            | 4 936.40            |                     |
| 3900        | Interne Verrechnung Personalaufwand            | 5 000.00            |                     |
| <b>1780</b> | <b>Übriger Umweltschutz</b>                    | <b>19 141.00</b>    | <b>17 447.50</b>    |
| 3100        | Drucksachen, Inserate                          | 2 101.30            |                     |
| 3110        | Geräte, Container, Kübel                       | 2 384.75            |                     |
| 3180        | Rauchgaskontrolle, Kadavertransport            | 7 091.40            |                     |
| 3520        | Tierkörpersammelstelle                         | 2 563.55            |                     |
| 3900        | Interne Verrechnung Personalaufwand            | 5 000.00            |                     |
| 4520        | Hundesteuern                                   |                     | 17 447.50           |

| Voranschlag 2009 |                  | Rechnung 2008       |                     | Bemerkungen                    |
|------------------|------------------|---------------------|---------------------|--------------------------------|
| Aufwand          | Ertrag           | Aufwand             | Ertrag              |                                |
| <b>1 211 800</b> | <b>1 076 200</b> | <b>1 342 500.70</b> | <b>1 212 953.70</b> |                                |
|                  | 135 600          |                     | 129 547.00          |                                |
| <b>1 005 000</b> | <b>1 005 000</b> | <b>1 142 135.00</b> | <b>1 142 135.00</b> |                                |
| 300              |                  | 229.30              |                     |                                |
| 70 000           |                  | 120 508.70          |                     |                                |
| 12 000           |                  | 4 375.75            |                     |                                |
|                  |                  | 39 889.10           |                     |                                |
| 800 000          |                  | 957 132.15          |                     |                                |
| 102 700          |                  |                     |                     | Neue Abgrenzung                |
| 20 000           |                  | 20 000.00           |                     |                                |
|                  | 25 000           |                     | 25 721.65           |                                |
|                  | 980 000          |                     | 939 456.10          |                                |
|                  |                  |                     | 176 957.25          | do.                            |
| <b>64 500</b>    | <b>55 000</b>    | <b>66 267.70</b>    | <b>54 021.20</b>    |                                |
| 4 000            |                  | 4 021.55            |                     |                                |
| 35 000           |                  | 36 952.50           |                     |                                |
| 500              |                  | 293.65              |                     |                                |
| 25 000           |                  | 25 000.00           |                     |                                |
|                  | 55 000           |                     | 54 021.20           | Höhere Rückvergütung durch KVA |
| <b>96 000</b>    |                  | <b>89 451.30</b>    |                     |                                |
| 96 000           |                  | 89 451.30           |                     | Mehr Bestattungen              |
| <b>13 500</b>    |                  | <b>18 254.00</b>    |                     |                                |
| 6 000            |                  | 9 574.35            |                     |                                |
| 2 500            |                  | 3 679.65            |                     |                                |
| 5 000            |                  | 5 000.00            |                     |                                |
| <b>20 700</b>    | <b>16 000</b>    | <b>15 841.10</b>    | <b>16 797.50</b>    |                                |
| 3 000            |                  | 2 078.20            |                     |                                |
| 2 000            |                  |                     |                     |                                |
| 8 000            |                  | 6 786.00            |                     |                                |
| 2 700            |                  | 1 976.90            |                     |                                |
| 5 000            |                  | 5 000.00            |                     |                                |
|                  | 16 000           |                     | 16 797.50           |                                |

| Konto       | Laufende Rechnung<br>(funktionale Gliederung)            | Rechnung 2009    |                   |
|-------------|--|------------------|-------------------|
|             |  | Aufwand          | Ertrag            |
| <b>1790</b> | <b>Raumordnung</b>                                       | <b>17 652.65</b> |                   |
| 3180        | Planungen, Gutachten, Beratungen                         | 15 603.65        |                   |
| 3640        | Beitrag an Regionalplanungsgruppe                        | 2 049.00         |                   |
| 4350        | Rückerstattungen   |                  |                   |
| <b>18</b>   | <b>Volkswirtschaft</b>                                   | <b>97 935.10</b> | <b>389 292.20</b> |
|             | Saldo  | 291 357.10       |                   |
| <b>1804</b> | <b>Pflanzenbau</b>                                       | <b>23 740.50</b> | <b>9 010.00</b>   |
| 3010        | Landwirtschaftsamt                                       | 9 816.60         |                   |
| 3130        | Hagelabwehr  | 3 568.50         |                   |
| 3190        | Übriger Sachaufwand                                      | 110.40           |                   |
| 3610        | Beiträge an Pflanzenschutzfonds                          | 10 245.00        |                   |
| 4510        | Kantonsbeitrag   |                  | 9 010.00          |
| <b>1809</b> | <b>Unterhalt Flur- und Waldstrassen</b>                  | <b>50 024.80</b> | <b>50 024.80</b>  |
| 3000        | Sitzungsgelder   | 150.00           |                   |
| 3010        | Besoldungen, Entschädigungen                             | 2 325.50         |                   |
| 3141        | Unterhalt Strassen und Entwässerung                      | 6 572.05         |                   |
| 3810        | Einlage in Spezialfinanzierung                           | 40 977.25        |                   |
| 4360        | Rückerstattungen   |                  |                   |
| 4620        | Gemeindebeitrag  |                  | 25 012.40         |
| 4690        | Grundeigentümerbeiträge                                  |                  | 25 012.40         |
| <b>1810</b> | <b>Forstwirtschaft</b>                                   | <b>20 241.05</b> |                   |
| 3010        | Löhne an Förster, Waldarbeiter                           | 2 163.85         |                   |
| 3140        | Unterhalt Waldstrassen                                   | 3 500.00         |                   |
| 3190        | Übriger Sachaufwand                                      |                  |                   |
| 3510        | Kantonsbeitrag für Forstreviere                          | 14 297.40        |                   |
| 3520        | Beitrag an Gemeinden für Beförderung                     | 279.80           |                   |
| <b>1820</b> | <b>Jagd und Fischerei</b>                                | <b>2 738.75</b>  | <b>6 329.00</b>   |
| 3400        | Kanton, Anteil Jagdpachterlös                            | 1 458.65         |                   |
| 3420        | Gemeinden, Jagdpachtanteile                              | 1 220.10         |                   |
| 3650        | Beitrag an Jagdschutzverein                              | 60.00            |                   |
| 3660        | An Private für Wildschadenverhütung                      |                  |                   |
| 4100        | Jagdpacht der Jagdgesellschaft u. angrenzenden Gemeinden |                  | 6 329.00          |
| <b>1830</b> | <b>Tourismus</b>   | <b>1 190.00</b>  |                   |
| 3650        | Beitrag an Thurgau Tourismus                             | 1 190.00         |                   |

| Voranschlag 2009 |                | Rechnung 2008    |                   | Bemerkungen                      |
|------------------|----------------|------------------|-------------------|----------------------------------|
| Aufwand          | Ertrag         | Aufwand          | Ertrag            |                                  |
| <b>12 100</b>    | <b>200</b>     | <b>10 551.60</b> |                   |                                  |
| 10 000           |                | 8 532.00         |                   |                                  |
| 2 100            |                | 2 019.60         |                   |                                  |
|                  | 200            |                  |                   |                                  |
| <b>96 620</b>    | <b>359 300</b> | <b>94 099.75</b> | <b>367 713.90</b> |                                  |
| 262 680          |                | 273 614.15       |                   |                                  |
| <b>16 800</b>    |                | <b>21 840.30</b> | <b>11 430.00</b>  |                                  |
| 2 000            |                | 8 173.80         |                   |                                  |
| 3 600            |                | 3 568.50         |                   |                                  |
| 1 000            |                |                  |                   |                                  |
| 10 200           |                | 10 098.00        |                   |                                  |
|                  |                |                  | 11 430.00         |                                  |
| <b>53 000</b>    | <b>53 000</b>  | <b>49 954.90</b> | <b>49 954.90</b>  |                                  |
| 1 000            |                | 1 475.00         |                   |                                  |
| 3 000            |                | 3 989.00         |                   |                                  |
| 5 000            |                | 2 032.25         |                   |                                  |
| 44 000           |                | 42 458.65        |                   | Ausgleich in Spezialfinanzierung |
|                  | 3 000          |                  |                   |                                  |
|                  | 25 000         |                  | 24 977.45         |                                  |
|                  | 25 000         |                  | 24 977.45         |                                  |
| <b>20 500</b>    |                | <b>16 619.80</b> |                   |                                  |
| 2 000            |                |                  |                   |                                  |
| 2 000            |                | 2 358.00         |                   |                                  |
| 500              |                | 90.00            |                   |                                  |
| 15 000           |                | 14 171.80        |                   |                                  |
| 1 000            |                |                  |                   |                                  |
| <b>5 320</b>     | <b>6 300</b>   | <b>4 494.75</b>  | <b>6 329.00</b>   |                                  |
| 1 500            |                | 1 458.65         |                   |                                  |
| 1 220            |                | 1 220.10         |                   |                                  |
| 100              |                | 60.00            |                   |                                  |
| 2 500            |                | 1 756.00         |                   |                                  |
|                  | 6 300          |                  | 6 329.00          |                                  |
| <b>1 000</b>     |                | <b>1 190.00</b>  |                   |                                  |
| 1 000            |                | 1 190.00         |                   |                                  |



| Konto    | Laufende Rechnung<br>(Arten-Gliederung) | Rechnung 2009       |                     |
|----------|---|---------------------|---------------------|
|          |   | Aufwand             | Ertrag              |
|          | <b>GESAMT-TOTAL</b>                     | <b>7 497 526.68</b> | <b>7 614 098.16</b> |
|          | Saldo                                   | 116 571.48          |                     |
| <b>3</b> | <b>Aufwand</b>                          | <b>7 497 526.68</b> |                     |
| 30       | Personalaufwand                         | 1 548 708.40        |                     |
| 31       | Sachaufwand                             | 1 251 803.37        |                     |
| 32       | Passivzinsen                            | 169 170.85          |                     |
| 33       | Abschreibungen                          | 957 647.72          |                     |
| 34       | Anteile und Beiträge ohne Zweckbindung  | 6 530.50            |                     |
| 35       | Entschädigungen an Gemeinwesen          | 980 844.24          |                     |
| 36       | Eigene Beiträge                         | 1 876 981.60        |                     |
| 37       | Durchlaufende Beiträge                  | 59 014.30           |                     |
| 38       | Einlagen in Spezialfinanzierungen       | 316 825.70          |                     |
| 39       | Interne Verrechnungen                   | 330 000.00          |                     |
| <b>4</b> | <b>Ertrag</b>                           |                     | <b>7 614 098.16</b> |
| 40       | Steuern                                 | 3 349 524.25        |                     |
| 41       | Regalien und Konzessionen               | 6 329.00            |                     |
| 42       | Vermögenserträge                        | 601 266.70          |                     |
| 43       | Entgelte                                | 2 891 427.46        |                     |
| 44       | Anteile und Beiträge ohne Zweckbindung  | 11 476.00           |                     |
| 45       | Rückerstattungen von Gemeinwesen        | 256 645.45          |                     |
| 46       | Beiträge für eigene Rechnung            | 57 246.60           |                     |
| 47       | Durchlaufende Beiträge                  | 56 042.20           |                     |
| 48       | Entnahmen aus Spezialfinanzierungen     | 54 140.50           |                     |
| 49       | Interne Verrechnungen                   | 330 000.00          |                     |

| Voranschlag 2009 |                  | Rechnung 2008       |                     | Abweichung Rechnung 2009<br>zu Voranschlag |                   |
|------------------|------------------|---------------------|---------------------|--|-------------------|
| Aufwand          | Ertrag           | Aufwand             | Ertrag              |  |                   |
| <b>6 851 620</b> | <b>6 807 000</b> | <b>7 065 537.32</b> | <b>7 503 676.32</b> | <b>650 444.68</b>                          | <b>811 636.16</b> |
|                  | 44 620           | 438 139.00          |                     | 161 191.48                                 |                   |
| <b>6 851 620</b> |                  | <b>7 065 537.32</b> |                     | <b>650 444.68</b>                          |                   |
| 1 469 000        |                  | 1 397 776.00        |                     | 79 708.40                                  |                   |
| 1 423 400        |                  | 1 387 178.25        |                     | -171 596.63                                |                   |
| 186 000          |                  | 194 175.60          |                     | -16 829.15                                 |                   |
| 291 200          |                  | 400 114.48          |                     | 666 447.72                                 |                   |
| 5 720            |                  | 5 830.50            |                     | 810.50                                     |                   |
| 1 054 000        |                  | 1 193 829.06        |                     | -73 155.76                                 |                   |
| 1 919 600        |                  | 2 062 486.50        |                     | -38 080.40                                 |                   |
| 26 000           |                  | 39 720.00           |                     | 33 014.30                                  |                   |
| 146 700          |                  | 54 426.93           |                     | 170 125.70                                 |                   |
| 330 000          |                  | 330 000.00          |                     | 0.00                                       |                   |
|                  | <b>6 807 000</b> | <b>7 503 676.32</b> |                     |  | <b>811 636.16</b> |
|                  | 3 191 000        | 3 186 879.53        |                     | 158 524.25                                 |                   |
|                  | 6 300            | 6 329.00            |                     | 29.00                                      |                   |
|                  | 582 500          | 629 163.03          |                     | 18 766.70                                  |                   |
|                  | 2 337 700        | 2 752 000.61        |                     | 558 265.46                                 |                   |
|                  | 9 000            | 7 326.00            |                     | 2 476.00                                   |                   |
|                  | 239 000          | 268 125.10          |                     | 17 645.45                                  |                   |
|                  | 57 000           | 76 739.00           |                     | 246.60                                     |                   |
|                  | 28 000           | 41 318.10           |                     | 28 042.20                                  |                   |
|                  | 26 500           | 205 795.95          |                     | 27 640.50                                  |                   |
|                  | 330 000          | 330 000.00          |                     | 0.00                                       |                   |

| Konto   | Investitionsrechnung<br>(funktionale Gliederung)  | Rechnung 2009                                |                               |
|---|---|--|-------------------------------|
|   |   | Ausgaben                                     | Einnahmen                     |
| <b>1</b>  | <b>GESAMT-TOTAL</b>   | <b>764 363.40</b>                            | <b>764 363.40</b>             |
| <b>11</b>   | <b>Öffentliche Sicherheit</b>   |  | <b>88 000.00</b>              |
| <b>1140</b><br>5060                                 | <b>Feuerwehr</b><br>Anschaffung Fahrzeuge, Material   |  |                               |
| <b>1160</b><br>6110                                 | <b>Zivilschutz</b><br>Ersatzbeiträge für Schutzräume  |  | <b>88 000.00</b><br>88 000.00 |
| <b>13</b>   | <b>Kultur und Freizeit</b>  | <b>238 100.00</b>                            |                               |
| <b>1340</b><br>5012                                 | <b>Sport</b><br>Schwimmbad Schönenberg  | <b>238 100.00</b><br>238 100.00              |                               |
| <b>16</b>   | <b>Verkehr</b>  | <b>244 847.60</b>                            |                               |
| <b>1620</b><br>5012<br>5016<br>5017<br>5018<br>6100 | <b>Gemeindestrassen</b><br>Bädlistrasse / Ausbau<br>Kirchstrasse<br>Poststrasse<br>Schulstrasse<br>Perimeterbeiträge              | <b>244 847.60</b><br>151 212.45<br>93 635.15 |                               |
| <b>1650</b><br>5640.2<br>6500                       | <b>Öffentlicher regionaler Personenverkehr</b><br>Investitionsbeitrag<br>Entnahme aus Vorfinanzierung                             |  |                               |
| <b>17</b>   | <b>Umwelt und Raumordnung</b>   | <b>142 080.60</b>                            | <b>51 335.20</b>              |
| <b>1710</b><br>5011<br>5014<br>6100<br>6500         | <b>Abwasserbeseitigung</b><br>Kanal Kirchstrasse<br>Kanal Chaletstrasse<br>Anschlussgebühren,<br>Entnahme aus Spezialfinanzierung | <b>98 782.80</b><br>6 554.50<br>92 228.30    | <b>51 335.20</b><br>51 335.20 |
| <b>1740</b><br>5010                                 | <b>Friedhof und Bestattung</b><br>Friedhofanlage (Sanierung)  | <b>43 297.80</b><br>43 297.80                |                               |

| Voranschlag 2009  |                   | Rechnung 2008     |                   | Bemerkungen |
|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------|
| Ausgaben          | Einnahmen         | Ausgaben          | Einnahmen         |             |
| <b>830 000.00</b> | <b>830 000.00</b> | <b>714 199.50</b> | <b>714 199.50</b> |             |
|                   |                   | <b>2 668.50</b>   | <b>14 400.00</b>  |             |
|                   |                   | <b>2 668.50</b>   |                   |             |
|                   |                   | 2 668.50          |                   |             |
|                   |                   |                   | <b>14 400.00</b>  |             |
|                   |                   |                   | 14 400.00         |             |
| <b>250 000</b>    |                   |                   |                   |             |
| <b>250 000</b>    |                   |                   |                   |             |
| 250 000           |                   |                   |                   |             |
| <b>360 000</b>    |                   | <b>222 812.80</b> | <b>62 401.35</b>  |             |
| <b>360 000</b>    |                   | <b>219 796.15</b> | <b>59 384.70</b>  |             |
|                   |                   | 219 796.15        |                   |             |
| 200 000           |                   |                   |                   |             |
| 160 000           |                   |                   |                   |             |
|                   |                   |                   | 59 384.70         |             |
|                   |                   | <b>3 016.65</b>   | <b>3 016.65</b>   |             |
|                   |                   | 3 016.65          |                   |             |
|                   |                   |                   | 3 016.65          |             |
| <b>110 000</b>    | <b>110 000</b>    | <b>150 209.20</b> | <b>4 826.50</b>   |             |
| <b>110 000</b>    | <b>110 000</b>    |                   | <b>4 826.50</b>   |             |
| 110 000           |                   |                   |                   |             |
|                   | 110 000           |                   | 4 826.50          |             |
|                   |                   |                   |                   |             |
|                   |                   | <b>150 209.20</b> |                   |             |
|                   |                   | 150 209.20        |                   |             |

| Konto       | Investitionsrechnung<br>(funktionale Gliederung)           | Rechnung 2009     |                   |
|-------------|--|-------------------|-------------------|
|             |  | Ausgaben          | Einnahmen         |
| <b>18</b>   | <b>Volkswirtschaft</b>                                     |                   |                   |
| <b>1801</b> | <b>Landwirtschaft, Betriebs- &amp; Bodenverbesserungen</b> |                   |                   |
| 5010        | Flurstrassen, Ausbauten                                    |                   |                   |
| 6500        | Entnahme aus Spez.-Finanzierung                            |                   |                   |
| <b>19</b>   | <b>Finanzen und Steuern</b>                                | <b>139 335.20</b> | <b>625 028.20</b> |
| <b>1999</b> | <b>Abschluss</b>   | <b>139 335.20</b> | <b>625 028.20</b> |
| 5900        | Passivierte Einnahmen                                      | 139 335.20        |                   |
| 6900        | Aktivierte Ausgaben  |                   | 625 028.20        |

| Voranschlag 2009 |                | Rechnung 2008     |                   | Bemerkungen |
|------------------|----------------|-------------------|-------------------|-------------|
| Ausgaben         | Einnahmen      | Ausgaben          | Einnahmen         |             |
|                  |                | <b>141 696.85</b> | <b>118 200.95</b> |             |
|                  |                | <b>141 696.85</b> | <b>118 200.95</b> |             |
|                  |                | 141 696.85        |                   |             |
|                  |                |                   | 118 200.95        |             |
| <b>110 000</b>   | <b>720 000</b> | <b>196 812.15</b> | <b>514 370.70</b> |             |
| <b>110 000</b>   | <b>720 000</b> | <b>196 812.15</b> | <b>514 370.70</b> |             |
| 110 000          |                | 196 812.15        |                   |             |
|                  | 720 000        |                   | 514 370.70        |             |



| Konto      | Bestandesrechnung<br>Politische Gemeinde Sulgen | Anfangsbestand<br>1. Januar 2009 |
|------------|---|----------------------------------|
| <b>1</b>   | <b>Aktiven</b>                                  | <b>13670092.68</b>               |
| <b>10</b>  | <b>Finanzvermögen</b>                           | <b>10815849.08</b>               |
| <b>100</b> | <b>Flüssige Mittel</b>                          | <b>2797359.85</b>                |
| 100000     | Hauptkassa                                      | 7166.84                          |
| 100002     | Kassa Einwohneramt                              | 675.90                           |
| 100100     | Postcheck 85-4696-8                             | 1643190.61                       |
| 100200     | Thurgauer Kantonalbank Sulgen                   | 940011.17                        |
| 100201     | Thurgauer Kantonalbank Sulgen                   | 2454.33                          |
| 100210     | Raiffeisenbank Sulgen                           | 203861.00                        |
| <b>101</b> | <b>Guthaben</b>                                 | <b>1748620.77</b>                |
| 101000     | Vorschüsse                                      |                                  |
| 101100     | Fürsorgeamt Sulgen                              | 102443.00                        |
| 101110     | Amtsvormundschaft Sulgen                        | 50000.00                         |
| 101220     | Steuerdebitoren - PG Sulgen                     | 211658.87                        |
| 101221     | - Staat   | 467607.64                        |
| 101229     | - PG Sulgen C24Feuerwehersatz                   | 24304.62                         |
| 101231     | - PS Götighofen                                 | 8003.72                          |
| 101234     | - PS Sulgen                                     | 201554.50                        |
| 101236     | - SEK Sulgen                                    | 163353.67                        |
| 101237     | - EK Sulgen                                     | 50981.95                         |
| 101238     | - KK Sulgen                                     | 15949.98                         |
| 101240     | - Direkte Bundessteuer                          | 5678.60                          |
| 101250     | - Vortragstabelle                               | 14907.15                         |
| 101401     | Kantonsbeiträge                                 | 73815.65                         |
| 101511     | Debitoren-Sammelkonto FD                        | 192957.35                        |
| 101520     | - Verrechnungssteuern                           | 16678.02                         |
| 101550     | - Allgemein                                     | 102040.95                        |
| 101932     | MWSt Vorsteuer ARA Laufende Rechnung            | 46685.10                         |
| <b>102</b> | <b>Anlagen</b>                                  | <b>6068047.00</b>                |
| 102001     | Darlehen  | 3000000.00                       |
| 102000     | Wertschriften                                   | 40205.00                         |
| 102300     | Landparzellen und Liegenschaften                | 2327600.00                       |
| 102390     | Landkreditkonto                                 | 700242.00                        |
| <b>103</b> | <b>Transitorische Aktiven</b>                   | <b>201821.46</b>                 |
| 103000     | Transitorische Aktiven                          | 201821.46                        |

| Veränderung 2009   |                    | Endbestand per<br>31. Dezember 2009 |
|--------------------|--------------------|-------------------------------------|
| Zunahme            | Abnahme            |                                     |
| <b>47921571.25</b> | <b>49032575.99</b> | <b>12559087.94</b>                  |
| <b>47296542.05</b> | <b>47548493.29</b> | <b>10563897.84</b>                  |
| <b>27433235.00</b> | <b>28235398.58</b> | <b>1995196.27</b>                   |
| 84144.60           | 85376.55           | 5934.89                             |
| 76897.95           | 76982.20           | 591.65                              |
| 26095032.12        | 26501325.06        | 1236897.67                          |
| 531422.73          | 787219.85          | 684214.05                           |
| 592640.55          | 580714.67          | 14380.21                            |
| 53097.05           | 203780.25          | 53177.80                            |
| <b>19244342.28</b> | <b>19111272.25</b> | <b>1881690.80</b>                   |
| 52984.25           | 43580.30           | 9403.95                             |
| 261165.00          | 168860.28          | 194747.72                           |
|                    |                    | 50000.00                            |
| 3009127.50         | 2980298.49         | 240487.88                           |
| 6827646.17         | 6754956.78         | 540297.03                           |
| 174867.19          | 179089.88          | 20081.93                            |
| 177205.26          | 171095.22          | 14113.76                            |
| 3120130.82         | 3082621.04         | 239064.28                           |
| 2357277.36         | 2332354.31         | 188276.72                           |
| 722577.14          | 719702.57          | 53856.52                            |
| 377975.34          | 368957.44          | 24967.88                            |
| 40456.75           | 40570.30           | 5565.05                             |
| 14610.60           | 7685.50            | 21832.25                            |
| 55346.10           | 98722.75           | 30439.00                            |
| 1873828.95         | 1918321.75         | 148464.55                           |
| 5345.70            | 16780.84           | 5242.88                             |
| 109514.60          | 116706.15          | 94849.40                            |
| 64283.55           | 110968.65          |                                     |
| <b>300000.00</b>   | <b>1.00</b>        | <b>6368046.00</b>                   |
|                    | 1.00               | 40204.00                            |
|                    |                    | 2327600.00                          |
| 300000.00          |                    | 1000242.00                          |
| <b>318964.77</b>   | <b>201821.46</b>   | <b>318964.77</b>                    |
| 318964.77          | 201821.46          | 318964.77                           |

| Konto      | Bestandesrechnung<br>Politische Gemeinde Sulgen   | Anfangsbestand<br>1. Januar 2009 |
|------------|---|----------------------------------|
| <b>11</b>  | <b>Verwaltungsvermögen</b>                        | <b>2854243.60</b>                |
| <b>114</b> | <b>Sachgüter</b>                                  | <b>2854243.60</b>                |
| 114000     | Landparzellen                                     | 220314.00                        |
| 114100     | Liegenschaften                                    | 583209.00                        |
| 114101     | Sportplatz Auholz                                 | 129000.00                        |
| 114102     | Flurstrassen                                      | 23495.90                         |
| 114201     | Abwasserverband Mittelthurgau                     | 1.00                             |
| 114202     | Abwasserverband Aachtal                           | 1.00                             |
| 114301     | Gemeindestrassen                                  | 1629442.00                       |
| 114302     | Kanalisationsbauten                               | 1.00                             |
| 114303     | Schwimmbad Schönenberg                            |                                  |
| 114307     | Friedhofanlage                                    | 268775.70                        |
| 114500     | Waldparzellen                                     | 1.00                             |
| 114601     | Mobiliar, Maschinen der Verwaltung                | 1.00                             |
| 114603     | Fahrzeugpark Bauverwaltung                        | 1.00                             |
| 114605     | Feuerwehr Fahrzeuge, Material                     | 1.00                             |
| <b>2</b>   | <b>Passiven</b>                                   | <b>13670092.68</b>               |
| <b>20</b>  | <b>Fremdkapital</b>                               | <b>7984471.96</b>                |
| <b>200</b> | <b>Laufende Verpflichtungen</b>                   | <b>3075358.52</b>                |
| 200001     | Kreditoren  | 200.00                           |
| 200008     | Kreditoren-Sammelkonto                            | 1251895.25                       |
| 200021     | Steuerguthaben Staat                              | 906932.03                        |
| 200031     | - Schulgemeinde Götighofen                        | 18464.27                         |
| 200034     | - Schulgemeinde Sulgen                            | 395916.53                        |
| 200036     | - Sekundarschule Sulgen                           | 315089.28                        |
| 200037     | - Evang. Kirchgemeinde Sulgen                     | 81760.84                         |
| 200038     | - Kath. Kirchgemeinde Sulgen                      | 33979.52                         |
| 200040     | - Direkte Bundessteuern                           | 42155.30                         |
| 200050     | - Vortragstabelle                                 | 28965.50                         |
| <b>202</b> | <b>Mittel- und langfristige Schulden</b>          | <b>4200000.00</b>                |
| 202101     | Postfinance Bern                                  | 1000000.00                       |
| 202102     | P.S.K. Postsparkasse AG Wien                      | 200000.00                        |
| 202120     | Ausgleichsfonds der AHV, Genève                   | 1500000.00                       |
| 202121     | Suva, Schweiz. Unfallversicherungsanstalt, Luzern | 1500000.00                       |
| <b>203</b> | <b>Verpfl. für Sonderrechnungen</b>               | <b>304555.27</b>                 |
| 203000     | KK Elektrizitätswerk                              | 304555.27                        |

| Veränderung 2009   |                    | Endbestand per<br>31. Dezember 2009 |
|--------------------|--------------------|-------------------------------------|
| Zunahme            | Abnahme            |                                     |
| <b>625029.20</b>   | <b>1484082.70</b>  | <b>1995190.10</b>                   |
| <b>625029.20</b>   | <b>1484082.70</b>  | <b>1995190.10</b>                   |
|                    | 220298.00          | 16.00                               |
|                    | 583199.00          | 10.00                               |
|                    | 128999.00          | 1.00                                |
|                    | 23494.90           | 1.00                                |
|                    |                    | 1.00                                |
|                    |                    | 1.00                                |
| 244847.60          | 160000.00          | 1714289.60                          |
| 98783.80           | 98783.80           | 1.00                                |
| 238100.00          | 238100.00          | 0.00                                |
| 43297.80           | 31208.00           | 280865.50                           |
|                    |                    | 1.00                                |
|                    |                    | 1.00                                |
|                    |                    | 1.00                                |
|                    |                    | 1.00                                |
|                    |                    | 1.00                                |
| <b>28341307.62</b> | <b>29452312.36</b> | <b>12559087.94</b>                  |
| <b>27819909.44</b> | <b>28936537.96</b> | <b>6867843.44</b>                   |
| <b>22179808.59</b> | <b>21913572.91</b> | <b>3341594.20</b>                   |
| 238600.40          | 21043.35           | 217757.05                           |
| 8303328.75         | 8159800.60         | 1395423.40                          |
| 6827646.17         | 6892687.44         | 841890.76                           |
| 177205.26          | 166195.45          | 29474.08                            |
| 3120130.82         | 3146866.18         | 369181.17                           |
| 2357277.36         | 2377683.71         | 294682.93                           |
| 722577.14          | 738230.44          | 66107.54                            |
| 377975.34          | 374589.04          | 37365.82                            |
| 40456.75           | 36476.70           | 46135.35                            |
| 14610.60           |                    | 43576.10                            |
| <b>0.00</b>        | <b>1350000.00</b>  | <b>2850000.00</b>                   |
|                    | 1000000.00         |                                     |
|                    | 200000.00          |                                     |
|                    |                    | 1500000.00                          |
|                    | 150000.00          | 1350000.00                          |
| <b>5458754.45</b>  | <b>5453959.65</b>  | <b>309350.07</b>                    |
| 5458754.45         | 5453959.65         | 309350.07                           |

| Konto      | Bestandesrechnung<br>Politische Gemeinde Sulgen  | Anfangsbestand<br>1. Januar 2009 |
|------------|--|----------------------------------|
| <b>204</b> | <b>Rückstellungen</b>                            | <b>252 850.87</b>                |
| 204001     | Fonds für Grab-Unterhalt                         | 177 653.87                       |
| 204002     | Fonds für LP/UW/SB                               | 72 558.90                        |
| 204004     | Bahnhof-Areal Sulgen / Sanierung Veloständer     | 2 638.10                         |
| <b>205</b> | <b>Transitorische Passiven</b>                   | <b>151 707.30</b>                |
| 205000     | Transitorische Passiven                          | 151 707.30                       |
| <b>22</b>  | <b>Spezialfinanzierungen</b>                     | <b>1 408 127.38</b>              |
| <b>228</b> | <b>Verpflichtungen für Spezialfinanzierungen</b> | <b>1 408 127.38</b>              |
| 228002     | Abwasserentsorgung, Betriebsüberschuss           | 856 734.95                       |
| 228004     | Abfallbeseitigung KVA                            | 95 974.45                        |
| 228005     | Flurstrassen-Unterhalt                           |                                  |
| 228010     | Feuerwehr Sulgen                                 | 11 968.28                        |
| 228101     | Ersatzbeiträge für öffentliche Schutzräume       | 443 449.70                       |
| <b>23</b>  | <b>Eigenkapital</b>                              | <b>4 277 493.34</b>              |
| 239000     | Kapital  | 3 839 354.34                     |
| 239010     | Ertrags-Überschuss                               | 438 139.00                       |

| Veränderung 2009    |                   | Endbestand per<br>31. Dezember 2009 |
|---------------------|-------------------|-------------------------------------|
| Zunahme             | Abnahme           |                                     |
| <b>55 092.30</b>    | <b>67 298.10</b>  | <b>240 645.07</b>                   |
| 27 066.00           | 43 953.20         | 160 766.67                          |
| 28 026.30           | 20 706.80         | 79 878.40                           |
|                     | 2 638.10          |                                     |
| <b>126 254.10</b>   | <b>151 707.30</b> | <b>126 254.10</b>                   |
| 126 254.10          | 151 707.30        | 126 254.10                          |
| <b>404 826.70</b>   | <b>77 635.40</b>  | <b>1 735 318.68</b>                 |
| <b>404 826.70</b>   | <b>77 635.40</b>  | <b>1 735 318.68</b>                 |
| 219 356.95          |                   | 1 076 091.90                        |
|                     | 13 165.40         | 82 809.05                           |
| 40 977.25           | 23 494.90         | 17 482.35                           |
| 56 492.50           |                   | 68 460.78                           |
| 88 000.00           | 40 975.10         | 490 474.60                          |
| <b>1 165 711.48</b> | <b>438 139.00</b> | <b>3 955 925.82</b>                 |
| 1 165 711.48        |                   | 3 955 925.82                        |
|                     | 438 139.00        |                                     |

| Ergebnisse der Verwaltungsrechnung         | Rechnung 2009       |                     |
|--|---------------------|---------------------|
| <b>1. Laufende Rechnung</b>                |                     |                     |
| Total Aufwand                              | 7 502 064.68        |                     |
| Total Ertrag                               |                     | 7 618 636.16        |
| Ertrags-/Aufwandüberschuss                 | 1 165 711.48        |                     |
|  | <b>7 618 636.16</b> | <b>7 618 636.16</b> |
| <b>2. Investitionsrechnung</b>             |                     |                     |
| <b>a) Nettoinvestitionen</b>               |                     |                     |
| Total Ausgaben                             | 6 250 282.20        |                     |
| Total Einnahmen                            |                     | 1 393 335.20        |
| Nettoinvestitionen                         |                     | 4 856 630.00        |
|  | <b>6 250 282.20</b> | <b>6 250 282.20</b> |
| <b>b) Finanzierung</b>                     |                     |                     |
| Nettoinvestitionen                         | 4 856 630.00        |                     |
| Einlage in Spezialfinanzierung IR          |                     |                     |
| Entnahme aus Spezialfinanzierung IR        |                     |                     |
| Abschreibungen                             |                     | 9 399 905.60        |
| Aufwand-/Ertragsüberschuss der Rechnung    |                     | 1 165 711.48        |
| Einlage in Spezialfinanzierung LR          |                     | 3 168 251.70        |
| Entnahme aus Spezialfinanzierung LR        | 54 140.50           |                     |
| Finanzierungsüberschuss/-fehlbetrag        | 833 469.28          |                     |
|  | <b>1 373 302.78</b> | <b>1 373 302.78</b> |
| <b>c) Kapitalveränderung</b>               |                     |                     |
| Finanzierungsfehlbetrag/-überschuss        |                     | 833 469.28          |
| Einlage in Spezialfinanzierung LR und IR   | 3 168 251.70        |                     |
| Entnahme aus Spezialfinanzierung LR und IR |                     | 54 140.50           |
| Passivierung inkl. Abschreibungen          | 1 079 240.80        |                     |
| Aktivierung                                |                     | 6 250 282.20        |
| Abnahme Kapital/Zunahme Bilanzfehlbetrag   |                     | 44 620.00           |
| Zunahme Kapital/Abnahme Bilanzfehlbetrag   | 1 165 711.48        |                     |
|  | <b>1 512 637.98</b> | <b>1 512 637.98</b> |

| Voranschlag 2009    |                     | Rechnung 2008       |                     |
|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| 6 851 620.00        |                     | 7 065 537.32        |                     |
|                     | 6 807 000.00        |                     | 7 503 676.32        |
|                     | 44 620.00           | 438 139.00          |                     |
| <b>6 851 620.00</b> | <b>6 851 620.00</b> | <b>7 503 676.32</b> | <b>7 503 676.32</b> |
| 720 000.00          |                     | 517 387.35          |                     |
|                     | 1 100 000.00        |                     | 1 998 288.80        |
|                     | 6 100 000.00        |                     | 3 175 558.55        |
| <b>720 000.00</b>   | <b>720 000.00</b>   | <b>517 387.35</b>   | <b>517 387.35</b>   |
| 6 100 000.00        |                     | 3 175 558.55        |                     |
| 1 100 000.00        |                     | 1 212 171.60        |                     |
|                     | 2 712 000.00        |                     | 3 492 089.97        |
|                     | 44 620.00           |                     | 438 139.00          |
|                     | 1 467 000.00        |                     | 54 426.93           |
| 26 500.00           |                     | 205 795.95          |                     |
|                     | 3 732 200.00        | 197 202.80          |                     |
| <b>791 120.00</b>   | <b>791 120.00</b>   | <b>841 774.90</b>   | <b>841 774.90</b>   |
| 373 220.00          |                     |                     | 197 202.80          |
| 1 467 000.00        |                     | 54 426.93           |                     |
|                     | 1 365 000.00        |                     | 3 270 135.55        |
| 381 200.00          |                     | 549 037.77          |                     |
|                     | 7 200 000.00        |                     | 5 173 873.35        |
|                     | 44 620.00           |                     |                     |
|                     |                     | 438 139.00          |                     |
| <b>901 120.00</b>   | <b>901 120.00</b>   | <b>1 041 603.70</b> | <b>1 041 603.70</b> |

| Konto       | Technische Betriebe der<br>Gemeinde Sulgen | Rechnung 2009    |                  |
|-------------|--|------------------|------------------|
|             |  | Aufwand          | Ertrag           |
|             | <b>LAUFENDE RECHNUNG</b>                   |                  |                  |
| <b>7</b>    | <b>Umwelt und Raumordnung</b>              | <b>766564.10</b> | <b>766564.10</b> |
| <b>7701</b> | <b>Wasserversorgung</b>                    | <b>766564.10</b> | <b>766564.10</b> |
| 3000        | Sitzungsgelder                             | 3130.00          |                  |
| 3010        | Besoldungen                                | 52734.50         |                  |
| 3030        | Sozialversicherungen (AG-Beiträge)         | 4140.85          |                  |
| 3040        | Pensionskasse (AG-Beiträge)                | 4210.50          |                  |
| 3050        | Kranken- und Unfallversicherung            | 1782.90          |                  |
| 3100        | Inserate, Drucksachen, Mitteilungen        | 1150.70          |                  |
| 3110        | Anschaffung Maschinen, Zähler etc.         | 10446.35         |                  |
| 3120        | Wasserankauf, Energie und Felsenholz       | 89210.85         |                  |
| 3130        | Betriebs- und Verbrauchsmaterial           | 3697.45          |                  |
| 3140        | Unterhalt Leitungen, Pumpwerk, Reservoir   | 124821.20        |                  |
| 3150        | Unterhalt Maschinen, Zähler etc.           | 5325.60          |                  |
| 3170        | Spesenentschädigungen                      | 280.00           |                  |
| 3180        | Honorare, Proben, Versicherungen           | 13725.75         |                  |
| 3190        | Übriger Sachaufwand                        | 623.75           |                  |
| 3220        | Zinsen                                     | 33790.10         |                  |
| 3310        | Ordentliche Abschreibungen                 | 135518.90        |                  |
| 3320        | Zusätzliche Abschreibungen                 | 167585.70        |                  |
| 3510        | Trinkwasseruntersuchungen                  | 4389.00          |                  |
| 3520        | Gemeinde, Verwaltungskosten                | 100000.00        |                  |
| 3521        | Elektrizitätswerk, Verwaltungskosten       | 10000.00         |                  |
| 4200        | Bankzinsen                                 | 0.00             |                  |
| 4340        | Wasserverkauf inkl. Grundtaxen             |                  | 652305.85        |
| 4360        | Rückerstattungen                           |                  | 39928.20         |
| 4361        | Rückerstattungen AachThurLand-Gemeinden    |                  | 45229.05         |
| 4610        | Beiträge der Gebäudeversicherung           |                  | 29101.00         |
|             | <b>INVESTITIONSRECHNUNG</b>                |                  |                  |
| <b>7</b>    | <b>Umwelt und Raumordnung</b>              | <b>122606.30</b> | <b>122606.30</b> |
| <b>7701</b> | <b>Wasserversorgung</b>                    | <b>122606.30</b> |                  |
| 5010        | Kirchstrasse, Sanierung Wasserleitung      | 95011.80         |                  |
| 5050        | Anschaffung Fahrzeug Brunnenmeister        | 27594.50         |                  |
| 6900        | Aktivierte Ausgaben                        |                  | 122606.30        |

| Voranschlag 2009 | Rechnung 2008 | Bemerkungen      |                  |
|------------------|---------------|------------------|------------------|
|                  |               | Aufwand          | Ertrag           |
| <b>650000</b>    | <b>650000</b> | <b>751279.10</b> | <b>751279.10</b> |
| <b>650000</b>    | <b>650000</b> | <b>751279.10</b> | <b>751279.10</b> |
| 5000             |               | 3437.00          |                  |
|                  |               |                  | ab Juni 2009     |
| 500              |               | 250.55           |                  |
| 6000             |               | 6837.00          |                  |
| 80000            |               | 77893.10         |                  |
| 1000             |               |                  |                  |
| 220000           |               | 263895.00        |                  |
| 1000             |               | 849.00           |                  |
| 500              |               | 272.75           |                  |
| 25000            |               | 22938.05         |                  |
| 1000             |               |                  |                  |
| 30000            |               | 37125.10         |                  |
| 130000           |               | 152500.00        |                  |
| 15000            |               | 52355.55         |                  |
| 5000             |               | 2926.00          |                  |
| 120000           |               | 120000.00        |                  |
| 10000            |               | 10000.00         |                  |
| 0                |               |                  | 1301.50          |
|                  | 610000        |                  | 673267.95        |
|                  | 20000         |                  | 27191.65         |
|                  |               |                  | ab Juni 2009     |
|                  | 20000         |                  | 49518.00         |
|                  |               | <b>156163.55</b> | <b>156163.55</b> |
|                  |               | <b>156163.55</b> |                  |
|                  |               | 156163.55        |                  |
|                  |               |                  | 156163.55        |

| Konto       | Technische Betriebe der<br>Gemeinde Sulgen | Rechnung 2009     |                   |
|-------------|--|-------------------|-------------------|
|             |  | Aufwand           | Ertrag            |
|             | <b>LAUFENDE RECHNUNG</b>                   |                   |                   |
| <b>8</b>    | <b>Volkswirtschaft</b>                     | <b>2061205.50</b> | <b>2061205.50</b> |
| <b>8861</b> | <b>Elektrizitätswerk</b>                   | <b>2061205.50</b> | <b>2061205.50</b> |
| 3000        | Sitzungsgelder                             | 5634.00           |                   |
| 3010        | Besoldungen                                | 90883.00          |                   |
| 3030        | Sozialversicherungen (AG-Beiträge)         | 6991.10           |                   |
| 3040        | Pensionskasse (AG-Beiträge)                | 7256.40           |                   |
| 3050        | Kranken- und Unfallversicherung            | 1262.05           |                   |
| 3070        | Renten                                     | 8960.00           |                   |
| 3090        | Übrige Personalkosten                      |                   |                   |
| 3100        | Büromaterial, Drucksachen                  | 3996.10           |                   |
| 3101        | Bürokosten, Pläne, EDV                     | 4876.20           |                   |
| 3110        | Anschaffungen Zähler, Geräte               | 14759.35          |                   |
| 3120        | Ankauf Strom                               |                   |                   |
| 3125        | Netznutzung EKT                            | 728399.35         |                   |
| 3126        | Systemdienstleistungen, SDL                | 109522.45         |                   |
| 3127        | Kostendeckende Einspeisevergütung, KEV     | 122854.50         |                   |
| 3130        | Betriebs- und Verbrauchsmaterial           | 708.70            |                   |
| 3132        | Installationsmaterial                      |                   |                   |
| 3140        | Unterhalt Hochspannungsnetz                |                   |                   |
| 3141        | Unterhalt Gebäude und Grundstücke          | 1800.00           |                   |
| 3142        | Unterhalt Mess- und Trafostationen         | 27581.55          |                   |
| 3143        | Unterhalt Niederspannungsnetz              | 41922.05          |                   |
| 3144        | Unterhalt Mittelspannungsnetz              | 275.20            |                   |
| 3150        | Unterhalt Zähler, Geräte                   | 10304.30          |                   |
| 3170        | Spesenentschädigungen                      | 1622.30           |                   |
| 3180        | Porti, Telefon, Gebühren                   |                   |                   |
| 3182        | Nachführung Leitungskataster               | 8566.95           |                   |
| 3183        | Ingenieur-Honorare                         | 7509.25           |                   |
| 3184        | ZFA, EDM                                   | 58856.65          |                   |
| 3187        | Hoheitliches Kontrollwesen                 | 7545.20           |                   |
| 3188        | Telefon, Porti, Gebühren                   | 3441.80           |                   |
| 3189        | Sachversicherungsprämien                   | 4700.70           |                   |
| 3190        | Übriger Sachaufwand, Beiträge              | 6446.35           |                   |
| 3300        | Abschreibungen Debitoren                   |                   |                   |
| 3340        | Ordentliche Abschreibungen                 | 229870.30         |                   |
| 3390        | Abschreibungen Debitoren                   | 2731.30           |                   |
| 3520        | Gemeinde, Verwaltungskosten                | 150000.00         |                   |
| 3620        | Abgaben an das Gemeinwesen                 | 323928.40         |                   |
| 3800        | Ertragsüberschuss in Spezialfinanzierung   |                   |                   |

| Voranschlag 2009 | Rechnung 2008  | Bemerkungen       |                   |                                  |
|------------------|----------------|-------------------|-------------------|----------------------------------|
|                  |                | Aufwand           | Ertrag            |                                  |
| <b>2050200</b>   | <b>2050200</b> | <b>3496735.64</b> | <b>3496735.64</b> |                                  |
| <b>2050200</b>   | <b>2050200</b> | <b>3496735.64</b> | <b>3496735.64</b> |                                  |
| 10000            |                | 6875.00           |                   |                                  |
| 106000           |                | 98616.90          |                   |                                  |
| 8200             |                | 8057.75           |                   |                                  |
| 8000             |                | 8878.50           |                   |                                  |
| 2000             |                | 1365.70           |                   |                                  |
| 9000             |                | 8960.00           |                   |                                  |
| 5000             |                | 4525.60           |                   |                                  |
| 10000            |                | 715.90            |                   |                                  |
| 3000             |                | 7028.00           |                   |                                  |
| 30000            |                | 27644.25          |                   |                                  |
|                  |                | 2315700.37        |                   | ab 2009: Konto-Nr. 8861.3125 ff. |
| 745000           |                |                   |                   |                                  |
| 222000           |                |                   |                   |                                  |
| 111000           |                |                   |                   |                                  |
| 1500             |                | 375.75            |                   |                                  |
| 1000             |                |                   |                   |                                  |
|                  |                | 2500.00           |                   | ab 2009: fällt weg               |
| 3000             |                | 432760.25         |                   |                                  |
| 45000            |                | 3026.00           |                   |                                  |
| 75000            |                |                   |                   | vorher Kto. 8861.3141            |
| 30000            |                | 22495.25          |                   |                                  |
| 1000             |                | 986.45            |                   |                                  |
| 2000             |                | 2704.90           |                   |                                  |
|                  |                | 2150.76           |                   | ab 2009: fällt weg               |
| 20000            |                | 5408.85           |                   |                                  |
| 80000            |                | 74774.65          |                   |                                  |
|                  |                |                   |                   |                                  |
| 20000            |                |                   |                   |                                  |
| 1500             |                |                   |                   |                                  |
| 5600             |                |                   |                   |                                  |
| 5000             |                | 9510.69           |                   |                                  |
|                  |                | 1674.12           |                   | ab 2009: Kto.-Nr. 8861.3390      |
|                  |                |                   |                   |                                  |
| 6000             |                |                   |                   |                                  |
| 150000           |                | 150000.00         |                   |                                  |
| 300000           |                | 300000.00         |                   |                                  |
| 34400            |                |                   |                   |                                  |



| Konto      | <b>Bestandesrechnung<br/>Technische Betriebe Sulgen</b> | Anfangsbestand per<br>1. Januar 2009 |
|------------|---|--------------------------------------|
| <b>1</b>   | <b>Aktiven</b>  | <b>2383574.74</b>                    |
| <b>10</b>  | <b>Finanzvermögen</b>                                   | <b>1312134.47</b>                    |
| <b>101</b> | <b>Guthaben</b>   | <b>504536.72</b>                     |
| 101100     | KK Gemeinde EW  | 304555.27                            |
| 101510     | Debitoren Energieverrechnung                            | 198291.45                            |
| 101550     | Debitoren allgemein                                     | 1690.00                              |
| <b>102</b> | <b>Anlagen</b>  | <b>45000.00</b>                      |
| 102000     | Wertschriften   | 45000.00                             |
| <b>103</b> | <b>Transitorische Aktiven</b>                           | <b>762597.75</b>                     |
| 103000     | Transitorische Aktiven                                  | 762597.75                            |
| <b>11</b>  | <b>Verwaltungsvermögen</b>                              | <b>1071440.27</b>                    |
| <b>114</b> | <b>Sachgüter</b>  | <b>1071440.27</b>                    |
| 114100     | Sachgüter EW  | 1.00                                 |
| 114101     | Sachgüter WV  | 1071439.27                           |
| 114600     | Fahrzeuge Wasserversorgung ATL                          |                                      |
| <b>2</b>   | <b>Passiven</b>   | <b>2383574.74</b>                    |
| <b>20</b>  | <b>Fremdkapital</b>                                     | <b>1000139.90</b>                    |
| <b>200</b> | <b>Laufende Verpflichtungen</b>                         |                                      |
| 200000     | Kreditoren  |                                      |
| <b>202</b> | <b>Mittel- und langfristige Schulden</b>                | <b>1000000.00</b>                    |
| 202112     | SUVA Luzern   | 1000000.00                           |
| <b>205</b> | <b>Transitorische Passiven</b>                          | <b>139.90</b>                        |
| 205000     | Transitorische Passiven                                 | 139.90                               |
| <b>22</b>  | <b>Spezialfinanzierungen</b>                            | <b>1383434.84</b>                    |
| 228003     | Elektrizitätswerk Betriebsüberschuss                    | 1383434.84                           |
| 228004     | Elektrizitätswerk Energiehandel, Betriebsüberschuss     |                                      |

| Veränderung 2009   |                    | Endbestand per<br>31. Dezember 2009 |
|--------------------|--------------------|-------------------------------------|
| Zugang             | Abgang             |                                     |
| <b>11673804.70</b> | <b>11618442.95</b> | <b>2438936.49</b>                   |
| <b>11207533.30</b> | <b>11049414.70</b> | <b>1470253.07</b>                   |
| <b>10313856.35</b> | <b>10286816.95</b> | <b>531576.12</b>                    |
| 5458754.45         | 5453959.65         | 309350.07                           |
| 4813035.65         | 4826077.70         | 185249.40                           |
| 42066.25           | 6779.60            | 36976.65                            |
| <b>893676.95</b>   | <b>762597.75</b>   | <b>893676.95</b>                    |
| 893676.95          | 762597.75          | 893676.95                           |
| <b>466271.40</b>   | <b>569028.25</b>   | <b>968683.42</b>                    |
| <b>466271.40</b>   | <b>569028.25</b>   | <b>968683.42</b>                    |
| 340275.45          | 262534.00          | 77742.45                            |
| 98401.45           | 300975.35          | 868865.37                           |
| 27594.50           | 5518.90            | 22075.60                            |
| <b>65595.75</b>    | <b>10234.00</b>    | <b>2438936.49</b>                   |
| <b>47767.25</b>    | <b>10234.00</b>    | <b>1037673.15</b>                   |
| <b>22732.25</b>    | <b>10094.10</b>    | <b>12638.15</b>                     |
| 22732.25           | 10094.10           | 12638.15                            |
| <b>25035.00</b>    | <b>139.90</b>      | <b>25035.00</b>                     |
| 25035.00           | 139.90             | 25035.00                            |
| <b>17828.50</b>    |                    | <b>1401263.34</b>                   |
|                    |                    | 1383434.84                          |
| 17828.50           |                    | 17828.50                            |



| Konto       |                                    | Rechnung 2009     |                   |
|-------------|------------------------------------|-------------------|-------------------|
|             |                                    | Aufwand           | Ertrag            |
| <b>3</b>    | <b>Friedhof Sulgen</b>             | <b>176 157.30</b> | <b>176 157.30</b> |
| <b>3740</b> | <b>Friedhof und Bestattung</b>     | <b>176 157.30</b> | <b>176 157.30</b> |
| 3010        | Besoldungen                        | 51 566.40         |                   |
| 3030        | Sozialversicherungen (AG-Beiträge) | 4 048.40          |                   |
| 3040        | Pensionskasse (AG-Beiträge)        | 4 476.00          |                   |
| 3050        | Kranken- und Unfallversicherung    | 1 744.40          |                   |
| 3110        | Anschaffungen                      |                   |                   |
| 3140        | Unterhalt Friedhof und Gebäude     | 56 062.10         |                   |
| 3180        | Bestattungskosten                  | 58 260.00         |                   |
| 4340        | Gebühren für Grabplatz             |                   | 3 000.00          |
| 4360        | Rückerstattungen für Bestattungen  |                   | 58 260.00         |
| 4520        | Rückerstattung von Gemeinden       |                   | 114 897.30        |
| <b>5</b>    | <b>Zivilschutz ZSR</b>             | <b>81 513.70</b>  | <b>81 513.70</b>  |
| <b>5160</b> | <b>ZSR AachThurLand</b>            | <b>81 513.70</b>  | <b>81 513.70</b>  |
| 3000        | Besoldungen                        | 12 192.00         |                   |
| 3010        | Pauschalentschädigung ZSR          | 11 000.00         |                   |
| 3030        | Sozialversicherungen (AG-Beiträge) | 1 560.15          |                   |
| 3050        | Kranken- und Unfallversicherung    | 189.60            |                   |
| 3090        | Aus- und Weiterbildungskosten      | 5 492.05          |                   |
| 3100        | Drucksachen, Büromaterial          | 976.95            |                   |
| 3110        | Anschaffungen Geräte, Ausrüstung   | 8 220.95          |                   |
| 3130        | Betriebs- und Verbrauchsmaterial   | 1 597.35          |                   |
| 3140        | Schutzraum-Kontrolle               | 11 721.40         |                   |
| 3150        | Unterhalt Geräte, Ausrüstung       | 12 486.55         |                   |
| 3160        | Aufwand Schutzanlagen              |                   |                   |
| 3170        | Spesenentschädigungen              | 5 342.00          |                   |
| 3180        | Porti, Telefon, Versicherungen     | 8 554.50          |                   |
| 3190        | Übriger Sachaufwand                | 2 180.20          |                   |
| 4520        | Rückerstattungen von Gemeinden     |                   | 74 513.70         |
| 4600        | Bundesbeiträge                     |                   | 7 000.00          |

|  | Voranschlag 2009 |                | Rechnung 2008     |                   |
|--|------------------|----------------|-------------------|-------------------|
|  | Aufwand          | Ertrag         | Aufwand           | Ertrag            |
|  | <b>158 400</b>   | <b>158 400</b> | <b>141 412.50</b> | <b>141 412.50</b> |
|  | <b>158 400</b>   | <b>158 400</b> | <b>141 412.50</b> | <b>141 412.50</b> |
|  | 52 000           |                | 50 308.80         |                   |
|  | 4 200            |                | 3 950.10          |                   |
|  | 4 500            |                | 4 379.40          |                   |
|  | 1 700            |                | 1 733.60          |                   |
|  | 3 000            |                |                   |                   |
|  | 51 000           |                | 43 522.05         |                   |
|  | 42 000           |                | 37 518.55         |                   |
|  |                  | 6 000          |                   | 6 500.00          |
|  |                  | 42 000         |                   | 37 518.55         |
|  |                  | 110 400        |                   | 97 393.95         |
|  | <b>94 000</b>    | <b>94 000</b>  | <b>79 413.40</b>  | <b>79 413.40</b>  |
|  | <b>94 000</b>    | <b>94 000</b>  | <b>79 413.40</b>  | <b>79 413.40</b>  |
|  | 31 600           |                | 27 072.20         |                   |
|  | 1 000            |                | 870.25            |                   |
|  | 6 200            |                | 4 478.75          |                   |
|  | 500              |                | 155.00            |                   |
|  | 4 500            |                |                   |                   |
|  | 1 500            |                | 1 936.40          |                   |
|  | 8 000            |                |                   |                   |
|  | 11 000           |                | 14 918.05         |                   |
|  | 13 700           |                | 13 730.00         |                   |
|  | 7 000            |                | 7 164.50          |                   |
|  | 8 000            |                | 8 888.25          |                   |
|  | 1 000            |                | 200.00            |                   |
|  |                  | 94 000         |                   | 79 413.40         |

### Fonds für Grabunterhalt (Kto. 1.204001)

|          |                            | <b>Aufwand</b>    | <b>Ertrag</b>     |
|----------|----------------------------|-------------------|-------------------|
| 01.01.09 | Eingangsbilanz             |                   | 177 653.87        |
|          | Einzahlungen Grabunterhalt |                   | 21 900.00         |
|          | Zinsen                     |                   | 5 166.00          |
|          | Tröhler, Kradolf           | 41 033.20         |                   |
|          | Bankspesen                 | -                 |                   |
|          | PG Sulgen Verwaltungsk.    | 2 920.00          |                   |
| 31.12.09 | Schlussbilanz              | 160 766.67        |                   |
|          |                            | <b>204 719.87</b> | <b>204 719.87</b> |

### Fonds für LP/UW/SB (Kto. 1.204002)

|          |                        | <b>Aufwand</b>   | <b>Ertrag</b>    |
|----------|------------------------|------------------|------------------|
| 01.01.09 | Eingangsbilanz         |                  | 72 558.90        |
|          | Einzahlungen Urnenwand |                  | 23 412.30        |
|          | Zinsen                 |                  | 2 214.00         |
|          | Hotz, Weinfeld         | 12 615.95        |                  |
|          | Tröhler, Kradolf       | 5 690.85         |                  |
| 31.12.09 | Schlussbilanz          | 79 878.40        |                  |
|          |                        | <b>98 185.20</b> | <b>98 185.20</b> |

### Vermögensnachweis: Konto 1.204000

|   |                   |                   |
|---|-------------------|-------------------|
| Fonds für Grabunterhalt                   | 160 766.67        |                   |
| Fonds für Urnenwand/Liegeplattenfeld etc. | 79 878.40         |                   |
|   | <u>240 645.07</u> |                   |
| Gesamtfonds Friedhof Sulgen               |                   | <u>240 645.07</u> |
| Gemeinde Sulgen                           | 240 645.07        |                   |
| Vermögen (wie oben)                       | <u>240 645.07</u> | -9 567.70         |

#### Eventualverbindlichkeiten der PG Sulgen:

|  | <b>Haftung</b>  |
|--|-----------------|
| Abwasserverband Aachtal  | Solidarhaftung  |
| Abwasserverband Mittelthurgau  | do.             |
| Zweckverband KVA Thurgau   | do.             |
| Feuerwehrezweckverband Sulgen-Kradolf-Schönenberg  | do.             |
| Spitex-Verein Sulgen und Umgebung  | gemäss Statuten |
| Verein ZSR AachThurLand  | do.             |
| Für Gemeindegweckverbände gilt generelle Solidarhaftung aller Mitgliedgemeinden (wie für eigene Anlagen) |                 |

## Landkreditkonto (Kto. 1023.90)

Orientierung gemäss Art. 11 des Reglementes über das Landkreditkonto

| Liegenschaftenbezeichnung                      | Grundbuch-Eintrag | Parz.-Nr. |
|--|-------------------|-----------|
| Land «Langstuden»                              | 18.12.1991        | 42        |
| Land «Im Mollis»                               | 13.12.1993        | 464       |
| Auholzstrasse (Pfawag)                         | 18.12.2009        | 1098      |
| <b>Total Kreditbeanspruchung</b>               |                   |           |
| Kreditkompetenz gemäss Reglement               |                   |           |
| <b>Saldo noch zur Verfügung per 31.12.2009</b> |                   |           |
| Sulgen, 23. März 2010                          |                   |           |
| Der Gemeindeammann: Hans Ziegler               |                   |           |
| Der Gemeindegassier: Martin Rügger             |                   |           |

| Fläche<br>m <sup>2</sup> | Kaufpreis           | Buchwert<br>01.01.09 | Aktivierung       | Buchwert<br>31.12.09 |
|--------------------------|---------------------|----------------------|-------------------|----------------------|
| 3 099                    | 744 000.00          | 615 164.00           | 0.00              | 615 164.00           |
| 12 157                   | 133 694.00          | 85 078.00            | 0.00              | 85 078.00            |
| 1 941                    | 300 000.00          | 0.00                 | 300 000.00        | 300 000.00           |
|                          | <b>1 177 694.00</b> | <b>700 242.00</b>    | <b>300 000.00</b> | <b>1 000 242.00</b>  |
|                          | 3 000 000.00        |                      |                   |                      |
|                          | <b>1 822 306.00</b> |                      |                   |                      |

## Zusammenfassung der Finanzkennzahlen

| Kennzahlen der Politischen Gemeinde Sulgen (ohne Techn. Betriebe) | Rechnung 2009 | Rechnung 2008 | Rechnung 2007 | Rechnung 2006 | Rechnung 2005 |
|---|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| Selbstfinanzierungsgrad   | 271.6         | 113.57        | 529.71        | 1526.45       | 59.25         |
| Selbstfinanzierungsanteil   | 18.37         | 9.18          | 13.38         | 14.39         | 8.93          |
| Zinsbelastungsanteil  | -6.07         | -6.25         | -7.67         | -6.23         | -11.79        |
| Nettoschuld / <u>Nettovermögen</u>                                | -1080.71      | -841.17       | -835.54       | -615.86       | -347.50       |
| Steuerkraft pro Einwohner   | 1573.28       | 1491.80       | 1494.62       | 1374.16       | 1 291.80      |

## Aussage:

### Selbstfinanzierungsgrad:

Bis zu welchem Grad können die neuen Investitionen durch selbst erarbeitete Mittel finanziert werden. Vor allem im Vergleich über mehrere Jahre wird erkannt, ob die Investitionen finanziell verkraftet werden. Ein Selbstfinanzierungsgrad von unter 100% führt zu einer Neuverschuldung, von über 100% zu einer Entschuldung.

Beurteilung: unter 70 % = grosse Neuverschuldung  
 70 - 100 % = volkswirtschaftlich verantwortlich  
 100 % und mehr = langfristig anzustreben

### Selbstfinanzierungsanteil:

Welcher Anteil des Finanzertrages kann für die Finanzierung von neuen Investitionen eingesetzt werden. Je höher der Selbstfinanzierungsanteil, desto besser stehen die Möglichkeiten, neue Investitionen zu finanzieren.

Beurteilung: 0 = nicht vorhanden  
 0 - 10 % = schwach  
 10 - 20 % = mittel  
 ab 20 % = sehr gut

### Zinsbelastungsanteil:

Ein hoher Zinsbelastungsanteil weist auf eine hohe Verschuldung hin. Im Vergleich über mehrere Jahre wird die Verschuldungstendenz und im Vergleich zu anderen Gemeinden die Verschuldungssituation erkannt.

Beurteilung: 0 - 2 % = kleine Verschuldung  
 2 - 5 % = mittlere Verschuldung  
 5 - 8 % = grosse Verschuldung  
 über 8 % = kaum tragbare Verschuldung

## Ausbau Kirchstrasse *Abschnitt Rosenstrasse bis Belzwingerten*

Baujahr 2008/2009

### Bauabrechnung Strasse

|   | <b>Betrag</b>       |
|---|---------------------|
| Kostenvoranschlag (inkl. Mehrkosten für Vollausbau) | Fr. 523 000.00      |
| Bauabrechnung                                       | Fr. 521 390.45      |
| <b>Minderkosten</b>                                 | <b>Fr. 1 609.55</b> |

### Kanalisationsleitungen

|                     | <b>Betrag</b>        |
|---------------------|----------------------|
| Kostenvoranschlag   | Fr. 190 000.00       |
| Bauabrechnung       | Fr. 172 182.95       |
| <b>Minderkosten</b> | <b>Fr. 17 817.05</b> |

### Elektroversorgung

|                     | <b>Betrag</b>        |
|---------------------|----------------------|
| Kostenvoranschlag   | Fr. 360 000.00       |
| Bauabrechnung       | Fr. 307 508.75       |
| <b>Minderkosten</b> | <b>Fr. 52 491.25</b> |

### Wasserleitungen

|                     | <b>Betrag</b>        |
|---------------------|----------------------|
| Kostenvoranschlag   | Fr. 430 000.00       |
| Bauabrechnung       | Fr. 416 818.55       |
| <b>Minderkosten</b> | <b>Fr. 13 181.45</b> |

## Kanalisation Chaletstrasse

Baujahr 2009

|                     | <b>Betrag</b>       |
|---------------------|---------------------|
| Kostenvoranschlag   | Fr. 110 000.00      |
| Bauabrechnung       | Fr. 107 721.10      |
| <b>Minderkosten</b> | <b>Fr. 2 278.90</b> |

## Bericht des Gemeinderates

Der Gemeinderat hat die Jahresrechnung 2009 der Politischen Gemeinde Sulgen sowie der Technischen Betriebe eingesehen und an der Sitzung vom 23. März 2010 genehmigt.

Wir beantragen der Gemeindeversammlung, die Rechnungen zu genehmigen.

Sulgen, 23. März 2010

*Der Gemeinderat:*

Joos Bernhard  
Katrin Grossenbacher  
Werner Herrmann  
Markus Lauchenauer  
Wolfgang Lutz  
Brigitte Schönholzer

## Bericht der Rechnungsprüfungskommission

Die Unterzeichneten haben die Jahresrechnung 2009 der Politischen Gemeinde Sulgen geprüft.

Dabei haben wir festgestellt, dass

- die auf den 31. Dezember 2009 abgeschlossene Jahresrechnung mit der Buchhaltung übereinstimmt
- die Aktiven und Passiven ausgewiesen und den gesetzlichen Vorschriften entsprechend bewertet sind
- die Buchhaltung ordnungsgemäss geführt ist
- die gesetzlichen Vorschriften und Finanzkompetenzen eingehalten wurden

Wir stellen daher folgende Anträge:

- die Jahresrechnung 2009 sei zu genehmigen
- dem Gemeindeammann, dem Gemeinderat, dem Gemeindekassier und dem Personal sei für die geleistete Arbeit Dank und Anerkennung auszusprechen.

Sulgen, 7. Mai 2010

*Die Revisoren:*

Barbara Frick  
Emil Huber  
Oliver Küttel  
Andrea Näf  
Hans Senn  
Josef Zehnder